

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
24 April 2002  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят шестая сессия**

Пункт 136 повестки дня

**Финансирование Временной администрации  
Организации Объединенных Наций  
в Восточном Тиморе****Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по  
поддержке в Восточном Тиморе на период с 1 июля  
2002 года по 30 июня 2003 года****Доклад Генерального секретаря\****Резюме*

В настоящем докладе содержится предлагаемый бюджет расходов на деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе на 12-месячный период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, объем которого составляет 318 490 200 долл. США брутто (309 254 400 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на сумму 60 000 долл. США.

Примерно 42 процента всех бюджетных ресурсов выделяется для покрытия расходов по военному персоналу. Расходы по гражданскому персоналу составляют 32 процента от общего объема бюджета, оперативные расходы — 22 процента и расходы на налогообложение персонала — 3 процента. Менее 1 процента объема ресурсов связаны с прочими программами.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 4 настоящего доклада.

\* Документ был с запозданием представлен в конференционные службы без разъяснения, требуемого в соответствии с пунктом 8 резолюции 53/208 В Генеральной Ассамблее, в котором Ассамблея постановила, что в случае несвоевременного представления доклада в примечании к документу следует указывать причины этого.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общий обзор .....	1–4	3
II. Политический мандат Миссии .....	5	4
III. Оперативный план и потребности .....	6–13	5
IV. Взносы, внесенные в соответствии с соглашением о статусе Сил .....	14	7
V. Добровольные взносы и целевые фонды .....	15	7
VI. Положение с возмещением расходов государствам, предоставляющим войска .....	16	7
VII. Принадлежащее контингентам имущество и самообеспечение .....	17–20	7
A. Метод возмещения .....	17	7
B. Потребности .....	18–20	8
VIII. Кадровые потребности .....	21–34	9
<b>Приложения</b>		
I. Смета расходов на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года .....		15
A. Сводная ведомость .....		15
B. Распределение валовых потребностей по основным статьям расходов .....		17
C. Дополнительная информация .....		18
II. Смета расходов на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года: анализ .....		28
A. Стандартные расценки и нормы для данной миссии .....		28
B. Распределение ресурсов по параметрам бюджетных расходов: стандартные расценки и нормы для данной миссии .....		47
C. Потребности в ресурсах на покрытие единовременных расходов .....		48
III. Осуществление предыдущих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам .....		52
IV. Осуществление предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора .....		55
V. Организационные структуры .....		56
A. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря .....		56
B. Административный отдел .....		57

## I. Общий обзор

1. Сметные потребности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) определены исходя из плана создания Миссии-преемницы Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), который изложен в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 17 апреля 2002 года (S/2002/432 и Add.1), и при том понимании, что Совет Безопасности одобрит этот план, учредит МООНПВТ и поручит ей задачи, изложенные в пункте 64 доклада Генерального секретаря.

2. В настоящем докладе содержится предлагаемый бюджет расходов на деятельность МООНПВТ на 12-месячный период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, объем которого составляет 318 490 200 долл. США брутто (309 254 400 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на сумму 60 000 долл. США.

3. Сметные потребности на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года отражают уменьшение на 30 процентов (136,6 млн. долл. США) общего (валового) объема ресурсов по сравнению с ассигнованиями на ВАООНВТ, миссию-предшественницу, на предыдущий период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года. Более конкретно это предложение отражает уменьшение на 32 процента расходов по военному персоналу, 35,6 процента — расходов по гражданскому персоналу, 14,3 процента — оперативных расходов, 74,1 процента — расходов по прочим программам и 26,6 процента — расходов, связанных с налогообложением персонала.

Таблица 1  
**Финансовые ресурсы**  
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	ВАООНВТ	ВАООНВТ	МООНПВТ	Предлагаемое увеличение/ (уменьшение) по сравнению с 2001/02 годом	
	Расходы за 2000/01 год	Ассигнования на 2001/02 год	Смета расходов на 2002/03 год <sup>a</sup>	Сумма	В процентах
Военный персонал	231 072,3	197 502,3	134 358,8	(63 143,5)	(32,0)
Гражданский персонал	170 435,5	159 581,6	102 770,8	(56 810,8)	(35,6)
Оперативные потребности	109 079,6	83 573,7	71 607,9	(11 965,8)	(14,3)
Прочие программы <sup>b</sup>	2 556,5	1 762,0	456,9	(1 305,1)	(74,1)
Налогообложение персонала	14 444,0	12 580,4	9 235,8	(3 344,6)	(26,6)
<b>Валовые потребности<sup>c</sup></b>	<b>527 587,9</b>	<b>455 000,0</b>	<b>318 430,2</b>	<b>(136 569,8)</b>	<b>(30,0)</b>
Добровольные взносы	60,0	60,0	60,0	—	—
<b>Итого</b>	<b>527 647,9</b>	<b>455 060,0</b>	<b>318 490,2</b>	<b>(136 569,8)</b>	<b>(30,0)</b>

<sup>a</sup> Информация о распределении ресурсов с учетом стандартных расценок и норм для данной миссии содержится в приложении II.B.

<sup>b</sup> Исключает расходы по персоналу.

<sup>c</sup> Исключает ассигнования для перечисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и для базы Материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

Таблица 2  
**Людские ресурсы**

Численность военного и гражданского персонала	Увеличение/ (уменьшение) по сравнению с 2001/02 годом			
	ВАООНВТ 2000/01 год <sup>a</sup>	ВАООНВТ 2001/02 год <sup>a</sup>	МООНПВТ 2002/03 год <sup>b</sup>	
Военные наблюдатели	200	200	120	(80)
Воинские контингенты	8 950	8 950	4 880	(4 070)
Гражданская полиция	1 350	1 350	1 010	(340)
Гражданская полиция (сформированные подразделения)	290	290	–	(290)
Международный персонал	1 217	1 210	455	(755)
Национальные сотрудники	19	–	–	–
Местный персонал	2 026	2 021	977	(1 044)
Добровольцы Организации Объединенных Наций <sup>c</sup>	820	700	241	(459)

<sup>a</sup> Наибольшая утвержденная численность.

<sup>b</sup> На основе доклада Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2002/432).

<sup>c</sup> Не включает восемь добровольцев Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы поддержки по гражданским вопросам.

4. Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) утвердить использование для МООНПВТ специального счета, созданного для ВАООНВТ;

б) ассигновать на деятельность МООНПВТ на 12-месячный период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года сумму в размере 318 430 200 долл. США брутто (309 194 400 долл. США нетто);

с) начислить взносы на сумму 318 430 200 долл. США брутто (309 194 400 долл. США нетто) на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года из расчета 26 535 850 долл. США брутто (25 766 200 долл. США нетто) в месяц, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Миссии.

## II. Политический мандат Миссии

5. Как указано в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2002/432 и Add.1), предлагаемый мандат МООНПВТ будет включать следующие элементы: а) оказание помощи, которая имеет чрезвычайно важное значение в плане обеспечения стабильности Восточного Тимора и жизнеспособности его государственной администрации, находящейся на этапе становления; б) оказание помощи в создании в Восточном Тиморе правоохранительного органа, действующего в соответствии с международными стандартами в области прав человека; и с) оказание содействия в обеспечении безопасности с точки зрения предотвращения посягательств извне, а также безопасности внутри страны. МООНПВТ обеспечит передачу восточнотиморским властям всей ответственности за оперативную деятельность, как только для этого будут созданы необходимые условия,

ны необходимые условия, обеспечивая при этом стабильность, в контексте процесса оценки и поэтапного сокращения в течение двухлетнего периода (см. S/PRST/2001/32).

### **III. Оперативный план и потребности**

6. Оперативный план и потребности МООНПВТ изложены в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 17 апреля 2002 года (S/2002/432).

7. Мандат МООНПВТ будет осуществляться в контексте реализации трех программ: а) программы I — обеспечение стабильности, демократии и правосудия; б) программы II — обеспечение внутренней безопасности и правоохранительной деятельности и с) программы III — обеспечение внешней безопасности и пограничного контроля.

8. Первой целью в рамках программы I (стабильность, демократия и правосудие) будет оказание поддержки государственной администрации в период после обретения страной независимости в целях обеспечения того, чтобы основные административные структуры продолжали функционировать на устойчивой основе, а соответствующие необходимые задачи должным образом выполнялись. Предоставляя международных экспертов, МООНПВТ будет оказывать правительству помощь в тех областях, которые имеют чрезвычайно важное значение для обеспечения жизнеспособности правительства, политической стабильности и оказания основных услуг и в которых отсутствуют местные специалисты. На основе приоритетов, закрепленных в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также национальном плане развития Восточного Тимора было определено 100 требующихся ключевых специалистов на период от 12 до 24 месяцев (см. S/2001/983 и Согг.1, S/2002/80 и Согг.1 и S/PRST/2001/32). Эта программа будет осуществляться создаваемой Группой поддержки по гражданским вопросам в составе 100 экспертов/советников, которые будут оказывать помощь правительству и консультировать его по вопросам работы финансовых и центральных служб, внутренних систем в совете министров, канцелярии главного министра и различных министерствах, основных служб и правовой системы/системы правосудия. В рамках концепции управления Группой поддержки по гражданским вопросам будут предприниматься усилия для обеспечения того, чтобы руководство ее работой осуществлялось правительством Восточного Тимора, но при этом учитывалось, что Организации Объединенных Наций необходимо отчитываться о том, как она использует средства, сформированные за счет начисленных взносов. Небольшая группа по вопросам связи в рамках МООНПВТ будет готовить планы работы технических экспертов, следить за их деятельностью, вносить при необходимости коррективы в поставленные цели и проводить оценку прогресса в выполнении планов работы, готовить в консультации с местными правительственными руководителями оценку качества работы этих экспертов, а также выносить рекомендации в отношении продления срока их службы.

9. Второй целью в рамках программы I будет продолжение оказания помощи в проведении расследований и судебных разбирательств, с тем чтобы привлечь к ответственности тех, кто повинен в тяжких преступлениях, совершенных в 1999 году, в соответствии с приоритетами, определенными Советом Безопасности в его резолюциях 1272 (1999), 1319 (2000) и 1338 (2001). Группу по

сти в его резолюциях 1272 (1999), 1319 (2000) и 1338 (2001). Группу по тяжким преступлениям МООНПВТ будет по-прежнему возглавлять заместитель генерального прокурора, являющийся набранным на международной основе сотрудником и функционально подотчетный генеральному прокурору Восточного Тимора. Группа сосредоточит свои усилия на расследовании 10 приоритетных дел, а также сконцентрирует свое внимание на тех, кто организовывал преступления, отдавал распоряжения об их совершении, подстрекал к ним или каким-либо иным образом помогал в их планировании, подготовке и исполнении.

10. Целями в рамках программы II (общественная безопасность и правоохранительная деятельность) будет обеспечение дальнейшей охраны правопорядка после обретения страной независимости и оказание поддержки созданию полицейской службы Восточного Тимора путем проведения учебных мероприятий, обеспечения совместного размещения сотрудников полиции в служебных помещениях и своевременной и скоординированной передачи обязанностей. С переходным правительством был согласован план действий, определяющий порядок передачи функций полицейской службе Восточного Тимора, в соответствии с которым предусматривается постепенная передача ответственности за охрану общественного порядка восточнотиморским полицейским по мере того, как они будут проходить аттестацию, а в их районах будут создаваться полицейские участки. На протяжении переходного периода будет обеспечиваться специализированная профессиональная подготовка, включая профессиональную подготовку в области прав человека и обучение навыкам управления. МООНПВТ будет продолжать заниматься совершенствованием организационного потенциала и укреплением целостности службы Восточного Тимора, а также проводить обзор всей ее организационной структуры. Эта программа будет осуществляться полицейским компонентом МООНПВТ первоначальной численностью в 1010 полицейских под командованием комиссара полиции. По мере становления полицейской службы Восточного Тимора компонент гражданской полиции будет постепенно сокращаться и к концу бюджетного периода составит 500 человек.

11. Первой целью в рамках программы III (внешняя безопасность и пограничный контроль) будет продолжение оказания поддержки деятельности по обеспечению внешней безопасности и территориальной целостности Восточного Тимора с помощью военного компонента МООНПВТ при одновременном обеспечении своевременной передачи функций силам обороны Восточного Тимора и соответствующим департаментам государственной администрации. Исходя из предположения о том, что угроза со стороны ополченческих элементов будет постепенно сокращаться, в течение двух лет в четыре этапа будет проведено сокращение сил по поддержанию мира, в том числе военных наблюдателей. Нынешний бюджетный период охватывает два первых этапа, в ходе которых произойдет постепенное сокращение военного компонента с 5000 военнослужащих, включая 120 военных наблюдателей, в июле 2002 года до 3870 военнослужащих к декабрю 2002 года.

12. Второй целью в рамках программы III будет оказание помощи в разработке структур и стратегий охраны национальной границы и соответствующих мер контроля, включая содействие проведению переговоров с соседними странами по вопросам делимитации и демаркации границы. Эта цель будет реализовываться военным, полицейским и гражданским компонентами.

13. Миссию будет возглавлять Специальный представитель Генерального секретаря, которому будет оказывать помощь заместитель Специального представителя, который будет также являться координатором-резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Восточном Тиморе. Штаб-квартира МООНПВТ будет находиться в Дили с региональными отделениями в Дили, Баукау, Окуси, Малиане и Суае. Будут также сохранены отделения связи в Денпасаре и Джакарте, Индонезия, и материально-техническая/ административная резервная база в Дарвине, Австралия.

#### **IV. Взносы, внесенные в соответствии с соглашением о статусе Сил**

14. Соглашение о статусе сил будет заключено с правительством Восточного Тимора после утверждения мандата Миссии по поддержке.

#### **V. Добровольные взносы и целевые фонды**

##### **Добровольные взносы**

Правительство/организация	Взнос	Сумма (в долл. США)	
		ВАООНВТ 1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года	МООНПВТ 1 июля 2003 года — 30 июня 2002 года
Правительство Северной территории, Австралия	Служебные помещения в Дарвине	60 000	60 000

15. Целевые фонды в поддержку МООНПВТ не создавались.

#### **VI. Положение с возмещением расходов государствам, предоставляющим войска**

16. Предполагается, что государствами, предоставляющими войска МООНПВТ, будут Австралия, Бангладеш, Бразилия, Дания, Египет, Иордания, Ирландия, Малайзия, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Португалия, Республика Корея, Сингапур, Словакия, Таиланд, Фиджи, Филиппины, Чили и Япония.

#### **VII. Принадлежащее контингентам имущество и самообеспечение**

##### **A. Метод возмещения**

17. Между Организацией Объединенных Наций и правительствами Австралии, Бразилии, Ирландии, Малайзии, Непала, Новой Зеландии, Пакистана, Португалии, Республики Корея, Сингапура, Таиланда, Филиппин и Чили подписано соглашение на основе механизмов аренды с обслуживанием (с прави-

тельством Фиджи — на основе механизмов аренды без обслуживания) и на основе ставок самообеспечения, одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/222 от 11 апреля 1996 года. Эти механизмы аренды с обслуживанием и ставки самообеспечения были впоследствии пересмотрены и утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/274 от 14 июня 2001 года.

## **В. Потребности**

### **Основное имущество**

18. Потребности в связи с возмещением расходов государствам, предоставляющим войска, расходов на основное имущество составляет по смете 20 236 700 долл. США.

### **Самообеспечение**

19. Потребности в связи с возмещением государствам, предоставляющим войска, расходов на самообеспечение составляют по смете 23 063 600 долл. США в следующей разбивке:

Таблица 3

### **Самообеспечение** (В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Продовольственное обеспечение	1 584,0
Связь — ВЧ	956,4
Связь — телефонная связь	734,8
Связь — ОВЧ/ВЧ-ЧМ	2 916,5
Канторское оборудование	1 366,8
Электрооборудование	1 661,7
Мелкие инженерные работы	951,7
Уничтожение боеприпасов	—
Стирка и химчистка	1 315,6
Палатки	1 435,2
Жилые помещения	45,7
Медицинские услуги — базовый уровень	120,3
Медицинские услуги — уровень I	795,9
Медицинские услуги — уровни II и III вместе	863,7
Медицинские услуги — уровень II	738,3
Медицинские услуги — уровень III	899,4
Медицинские услуги — только стоматология	1,6
Медицинские услуги — районы повышенной опасности	520,0
Медицинские услуги — кровь и препараты из нее	—
Аппаратура наблюдения — общая	60,6



<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Аппаратура наблюдения — приборы ночного видения	1 297,6
Аппаратура наблюдения — средства определения местонахождения	243,5
Материалы для строительства полевых защитных сооружений	1 975,5
Прочее имущество общего назначения — спальные принадлежности	902,8
Прочее имущество общего назначения — мебель	1 314,4
Прочее имущество общего назначения — обеспечение жизни и быта	361,6
<b>Итого</b>	<b>23 063,6</b>

### **Коэффициенты для Миссии**

20. Коэффициенты для Миссии, предназначенные для возмещения странам, предоставляющим войска, расходов, понесенных в связи с исключительно сложными оперативными условиями в районе миссии, учитываются в месячных ставках возмещения, как это указано в таблице ниже:

Таблица 4

### **Коэффициенты для Миссии**

<i>Коэффициенты для Миссии</i>	<i>Процентная доля</i>
Сложные природные условия	1,0
Сложные оперативные условия	1,0
Боевые действия/вынужденный уход	—
Увеличение объема транспортных перевозок	0,5 — 5,5

## **VIII. Кадровые потребности**

### **Изменение кадровых потребностей**

	<i>Количество должностей</i>		
	<i>Утвержденная численность персонала ВАООНВТ</i>	<i>Предлагаемая численность персонала МООНПВТ</i>	<i>Чистое изменение</i>
<b>Международный персонал</b>			
Заместитель Генерального секретаря	1	1	—
Помощник Генерального секретаря	3	1	(2)
Д-2	9	3	(6)
Д-1	29	5	(24)
С-5	96	22	(74)
С-4	177	52	(125)
С-3	283	81	(202)

	Количество должностей		
	Утвержденная численность персонала ВАООНВТ	Предлагаемая численность персонала МООНПВТ	Чистое изменение
C-2/C-1	55	19	(36)
<b>Итого</b>	<b>653</b>	<b>184</b>	<b>(469)</b>
Категория общего обслуживания (высший разряд)	20	9	(11)
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	173	25	(148)
<b>Итого</b>	<b>193</b>	<b>34</b>	<b>(159)</b>
Полевая служба	364	237	(127)
Служба охраны	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>364</b>	<b>237</b>	<b>(127)</b>
<b>Всего, международный персонал</b>	<b>1 210</b>	<b>455</b>	<b>(755)</b>
Местный персонал	2 021	977	(1 044)
Национальные сотрудники	–	–	–
Добровольцы Организации Объединенных Наций <sup>a</sup>	700	241	(459)
<b>Итого</b>	<b>2 721</b>	<b>1 218</b>	<b>(1 503)</b>
<b>Всего</b>	<b>3 931</b>	<b>1 673</b>	<b>(2 258)</b>

<sup>a</sup> Не включает 8 добровольцев Организации Объединенных Наций, которые будут входить в состав Группы поддержки по гражданским вопросам.

21. В приведенной выше таблице содержится утвержденное штатное расписание ВАООНВТ и предлагаемое штатное расписание МООНПВТ, которое отражает сокращение в общей сложности 2258 должностей (755 должностей международных сотрудников, 1044 должностей местных сотрудников и 459 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций). Чистое сокращение 755 должностей международных сотрудников складывается из сокращения 512 должностей в Государственной администрации Восточного Тимора, 40 должностей в Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря и 207 должностей в Административном отделе и, с другой стороны, создания 4 должностей в Канцелярии Комиссара полиции. Чистое сокращение 1044 должностей местных сотрудников складывается из сокращения 1214 должностей, включая 83 должности в Канцелярии Специального представителя, 167 должностей в Государственной администрации Восточного Тимора и 964 должности в Административном отделе, и, с другой стороны, создания 170 должностей местных сотрудников, включая 70 должностей в Канцелярии Командующего Силами и 100 должностей в Канцелярии Комиссара полиции. Чистое сокращение 459 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций складывается из сокращения 502 должностей, включая 22 должности в Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря и 480 должностей в Государственной администрации Восточного Тимора, и, с

другой стороны, создания 43 должностей в Административном отделе. Предлагаемая схема организационной структуры МООНПВТ приводится в приложении V.

22. Нынешнее и предлагаемое штатное расписание на рассматриваемый период показано в следующей таблице.

### Нынешнее и предлагаемое штатное расписание

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории				Общее число международных сотрудников	Местные сотрудники	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды	Служба охранных разрядов					Итого
<b>Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря</b>																		
Утвержденное штатное расписание ВАООНВТ	1	2	3	6	16	25	67	—	120	5	4	20	—	29	149	122	39	310
Предлагаемое штатное расписание МООНПВТ	1	1	1	2	11	27	40	9	92	1	2	14	—	17	109	39	17	165
<b>Государственная администрация Восточного Тимора</b>																		
Утвержденное штатное расписание ВАООНВТ	—	—	5	21	68	120	154	40	408	31	2	71	—	104	512	167	480	1 159
Предлагаемое штатное расписание МООНПВТ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Канцелярия Командующего Силами</b>																		
Утвержденное штатное расписание ВАООНВТ	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	2	3	10	—	13
Предлагаемое штатное расписание МООНПВТ	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	2	3	80	—	83
<b>Канцелярия Комиссара полиции</b>																		
Утвержденное штатное расписание ВАООНВТ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Предлагаемое штатное расписание МООНПВТ	—	—	—	1	—	2	—	—	3	—	—	1	—	1	4	100	—	104
<b>Административный отдел</b>																		
Утвержденное штатное расписание ВАООНВТ	—	—	1	2	12	32	62	15	124	328	13	81	—	422	546	1 722	181	2 449

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории				Общее число международных сотрудников	Местные сотрудники	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны					Итого
Предлагаемое штатное расписание МООНПВТ	-	-	1	2	11	23	41	10	88	236	6	9	-	251	339	758	224	1 321
<b>Итого</b>																		
Утвержденное штатное расписание ВАООНВТ	1	3	9	29	96	177	283	55	653	364	20	173	-	557	1 210	2021	700	3 931
Предлагаемое штатное расписание МООНПВТ	1	1	3	5	22	52	81	19	184	237	9	25	-	271	455	977	241	1 673
Чистое изменение	-	(2)	(6)	(24)	(74)	(125)	(202)	(36)	(469)	(127)	(11)	(148)	-	(286)	(755)	(1 044)	(459)	(2 258)

23. Хотя в МООНПВТ подразделения будут выполнять многие из тех же функций, что и в ВАООНВТ, в целом круг функций и обязанностей подразделений Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря будет сокращен, поскольку деятельность ВАООНВТ по поддержке переходного правительства завершается. Объяснение кадровых потребностей ограничивается новыми организационными подразделениями или основными изменениями в существующих организационных подразделениях после перехода от ВАООНВТ к МООНПВТ.

#### Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря

24. Канцелярия Специального представителя будет состоять из Управления по политическим вопросам (сокращение с 12 до 8 должностей), Правового управления (сокращение с 33 до 12 должностей), Группы по правам человека (сокращение с 58 до 30 должностей), Управления по вопросам общественной информации (сокращение со 127 до 15 должностей), Канцелярии ревизора-резидента (сокращение с 6 до 5 должностей), Отделения связи в Джакарте (сокращение с 14 до 5 должностей) и Группы по тяжким преступлениям, Службы государственных адвокатов и специальных групп (увеличение с 24 до 60 должностей).

25. Соответствующие изменения в рамках Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря включают: а) включение Канцелярии заместителя Специального представителя; б) снижение уровня должности начальника Канцелярии с помощника Генерального секретаря до Д-2; с) упразднение Группы по вопросам планирования политики и Канцелярии омбудсмена; и d) создание четырех должностей С-4 для пресс-секретаря, координатора по гендерным вопросам, советника по политике в вопросах ВИЧ/СПИДа и сотрудника по экономическим вопросам.

26. Предлагаемое штатное расписание отражает предлагаемое создание Отделения связи с Группой поддержки по гражданским вопросам (4 должности международных сотрудников), на сотрудников которой будут возложены задачи составления планов работы 100 экспертов/советников, оказывающих поддержку правительству Восточного Тимора, контроля за их работой, периодической

оценки осуществления планов работы, подготовки служебных аттестаций в консультации с национальными руководителями и рассмотрения вопроса о необходимости продления их работы.

27. Предлагаемое расширение штата Группы по тяжким преступлениям, Службы государственных адвокатов и Специальных групп отражает объединение в рамках одного подразделения судей, прокуроров, государственных адвокатов и других специалистов, занимающихся тяжкими преступлениями, с учетом следующих потребностей: а) содействия скорейшему расследованию дел тех, кто несет ответственность за серьезные преступления, совершенные в 1999 году, и их судебному преследованию в двух специальных группах окружного суда Дили, каждая из которых состоит из двух международных судей и одного восточнотиморского судьи; и б) продолжения оказания поддержки Службе государственных адвокатов Восточного Тимора для обеспечения объективности судебного процесса. Группа по тяжким преступлениям будет включена в состав Государственной прокурорской службы Восточного Тимора, хотя Организация Объединенных Наций будет по-прежнему отвечать за отбор, набор, служебную аттестацию и оформление контрактов международного персонала. Судьи и государственные адвокаты функционально будут подчиняться соответствующим властям Восточного Тимора, однако в отношении их отбора, набора, служебной аттестации и контрактного статуса будет сохраняться тот же порядок.

#### **Группа поддержки по гражданским вопросам**

28. Группа поддержки по гражданским вопросам будет оказывать помощь в четырех основных областях государственного управления, таких, как а) финансовые учреждения, включая казначейство, службу государственных поступлений, бюджет, банковская сфера, таможня и центральные государственные службы (42 процента); б) внутренняя администрация, включая совет министров, канцелярию премьер-министра, министерство внутренних дел, министерство по экономическим вопросам и Канцелярию омбудсмена (27 процентов); с) основные общественные службы, включая водоснабжение и санитарную, здравоохранение, коммунальные услуги и общественные работы (17 процентов); и d) отправление правосудия и правовая система, включая судебную систему, государственных адвокатов, законодательную ассамблею, распоряжение землей и собственностью и управление тюрьмами.

29. Группа будет состоять из 8 добровольцев Организации Объединенных Наций и 92 экспертов/советников, уровень которых будет эквивалентен следующим должностям в системе Организации Объединенных Наций: 1 Д-2, 9 Д-1, 25 С-5, 31 С-4, 25 С-3 и 1 С-2. Эксперты/советники будут по вопросам существа подчиняться непосредственно своим руководителям в правительстве Восточного Тимора. Однако для обеспечения полной подотчетности перед Организацией Объединенных Наций Отделение связи с Группой поддержки по гражданским вопросам будет отвечать за оценку осуществления их планов работы и за контроль/оценку их работы.

#### **Канцелярия Командующего Силами**

30. Прилагаемое штатное расписание Канцелярии Командующего Силами отражает снижение уровня должности Командующего Силами с помощника

Генерального секретаря до Д-2 с учетом сокращения военного компонента при переходе от ВАООНВТ к МООНПВТ. Добавление 70 должностей местных сотрудников отражает перевод должностей помощников по лингвистическим вопросам из Административного отдела.

#### **Канцелярия Комиссара полиции**

31. В рамках ВАООНВТ Комиссар полиции и его сотрудники входили в штат Государственной администрации Восточного Тимора в рамках Департамента по вопросам деятельности полиции и чрезвычайным ситуациям. В связи с ликвидацией Государственной администрации Восточного Тимора предлагается создать отдельную Канцелярию Комиссара гражданской полиции, которая будет отвечать за осуществление программы Миссии по поддержке в области внутренней безопасности и обеспечения правопорядка. Эта Канцелярия будет оказывать помощь в формировании полицейской службы Восточного Тимора, обеспечивая своевременное обучение и постепенную передачу административных полицейских функций.

32. Предлагаемое штатное расписание предполагает снижение уровня должности Комиссара с Д-2 до Д-1 с учетом сокращения размера компонента гражданской полиции. Комиссару будут оказывать помощь советник по профессиональной подготовке (С-4), советник по созданию потенциала (С-4) и административный помощник (категория общего обслуживания).

#### **Административный отдел**

33. Структура административного отдела останется в основном без изменений. Соответствующие изменения в ее структуре касаются следующего: а) перевода Группы управления контрактами из Секции общего обслуживания Административных служб в Канцелярию Директора, с тем чтобы обеспечить ее самостоятельность и избежать конфликта интересов; б) переименования Секции воздушных перевозок ВАООНВТ в Авиационную секцию МООНПВ; и с) объединения бывшей Комиссии по расследованиям и Группы по требованиям ВАООНВТ в рамках единого Управления по делам Комиссии по расследованиям и по требованиям.

34. Предлагаемое штатное расписание Административного отдела отражает чистое сокращение 1128 должностей, которое складывается из сокращения 207 должностей международных сотрудников и 964 должностей местных сотрудников и, с другой стороны, создания 43 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций.

## Приложение I

### Смета расходов на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

#### A. Сводная ведомость (В тыс. долл. США)

Категория ассигнований	(1)	(2)	(3)	(4)
	ВАООНВТ	ВАООНВТ	МООНПВТ	
	1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года	1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года	
	Расходы <sup>a</sup>	Ассигнования <sup>b</sup>	Общая смета расходов	Единовременные расходы
<b>I. Расходы по военному персоналу</b>				
1. Военные наблюдатели	5 775,6	4 898,0	4 725,0	—
2. Воинские контингенты	150 934,3	132 553,3	85 822,3	—
3. Прочие потребности, касающиеся военного персонала				
а) Имущество, принадлежащее контингентам	35 367,9	28 626,0	20 236,7	—
б) Самообеспечение	36 994,5	30 000,0	23 063,6	—
в) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	2 000,0	1 425,0	511,2	—
<b>Итого по разделу 3</b>	<b>74 362,4</b>	<b>60 051,0</b>	<b>43 811,5</b>	—
<b>Итого по категории I</b>	<b>231 072,3</b>	<b>197 502,3</b>	<b>134 358,8</b>	—
<b>II. Расходы по гражданскому персоналу</b>				
1. Гражданская полиция	51 925,6	47 384,9	30 519,5	—
2. Международный и местный персонал	103 142,8	92 043,5	64 398,8	—
3. Добровольцы Организации Объединенных Наций	15 367,1	20 153,2	7 852,5	—
4. Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
5. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
<b>Итого по категории II</b>	<b>170 435,5</b>	<b>159 581,6</b>	<b>102 770,8</b>	—
<b>III. Оперативные потребности</b>				
1. Служебные/жилые помещения	5 651,5	3 542,4	3 437,3	395,0
2. Ремонт объектов инфраструктуры	5 846,6	1 700,0	563,0	563,0
3. Автотранспорт	12 532,0	5 469,2	5 088,7	72,0
4. Воздушный транспорт	56 219,2	54 268,0	43 069,8	167,9
5. Морской транспорт	465,7	710,5	1 190,5	87,5
6. Связь	8 873,8	3 888,0	4 146,8	297,8
7. Прочее оборудование	4 506,7	1 013,2	1 676,4	363,4
8. Предметы снабжения и услуги	12 547,1	10 882,4	8 260,4	—

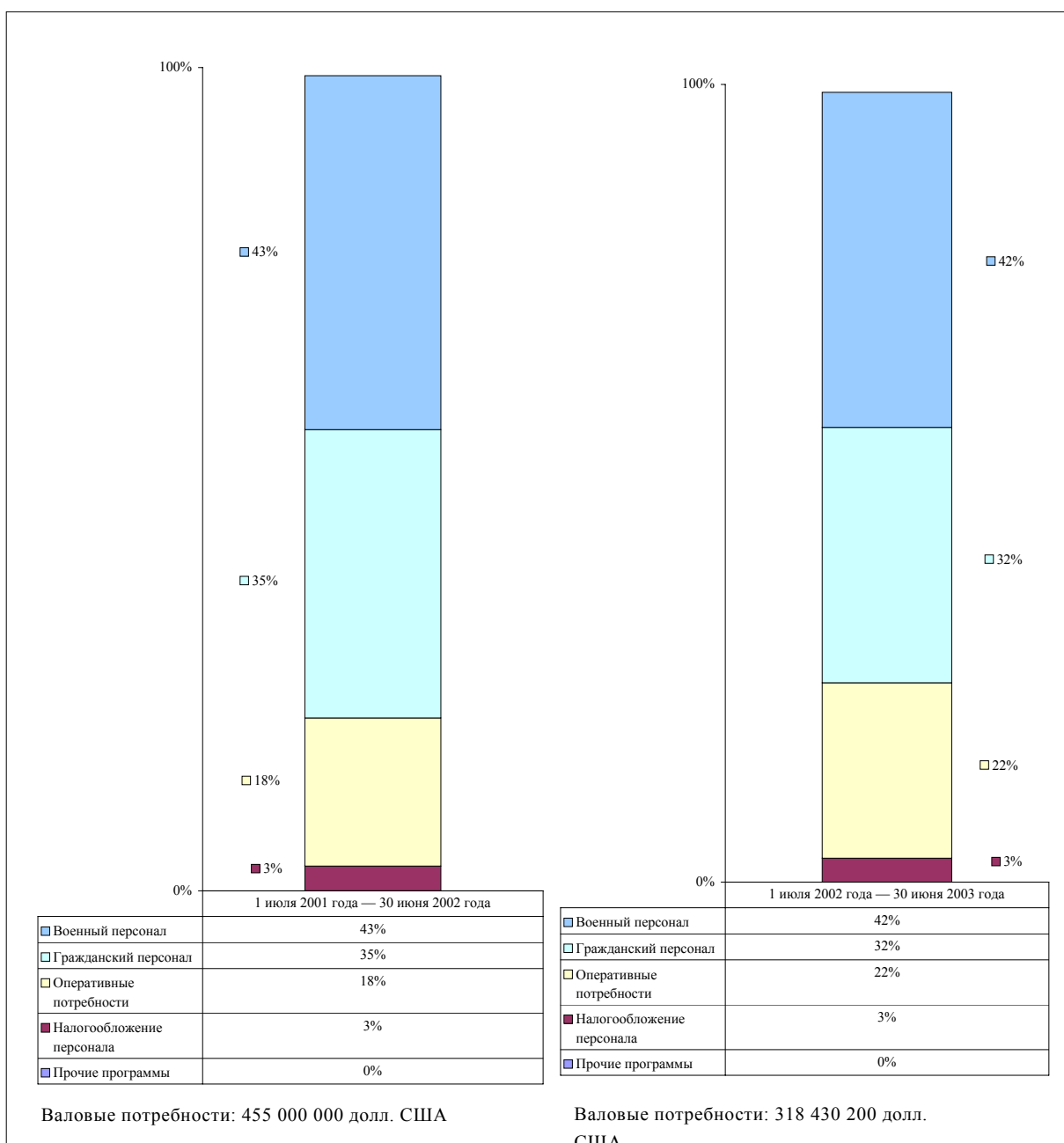
Категория ассигнований	(1)	(2)	(3)	(4)
	ВАООНВТ	ВАООНВТ	МООНПВТ	
	1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года	1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года	
	Расходы <sup>a</sup>	Ассигнования <sup>b</sup>	Общая смета расходов	Единовременные расходы
9. Воздушные и наземные перевозки				
а) Перевозка имущества, принадлежащего кон- тингентам	1 282,1	1 450,0	3 065,0	3 065,0
б) Коммерческие перевозки	1 154,9	650,0	1 110,0	—
<b>Итого по разделу 9</b>	<b>2 437,0</b>	<b>2 100,0</b>	<b>4 175,0</b>	<b>3 065,0</b>
<b>Итого по категории III</b>	<b>109 079,6</b>	<b>83 573,7</b>	<b>71 607,9</b>	<b>5 011,6</b>
<b>IV. Прочие программы</b>				
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	1 709,9	1 200,0	—	—
2. Программы в области общественной информа- ции	776,3	430,0	235,0	—
3. Программы профессиональной подготовки	70,3	132,0	221,9	—
4. Программы разминирования	—	—	—	—
5. Содействие разоружению и демобилизации	—	—	—	—
<b>Итого по категории IV</b>	<b>2 556,5</b>	<b>1 762,0</b>	<b>456,9</b>	—
<b>V. База материально-технического снабжения Ор-         ганизации Объединенных Наций в Бриндизи</b>	—	—	—	—
<b>VI. Вспомогательный счет для операций по поддер-         жанию мира</b>	—	—	—	—
<b>VII. Налогообложение персонала</b>	<b>14 444,0</b>	<b>12 580,4</b>	<b>9 235,8</b>	—
Валовые потребности, категории I–VII	527 587,9	455 000,0	318 430,2	5 011,6
<b>VIII. Поступления по плану налогообложения персо-         нала</b>	<b>(14 444,0)</b>	<b>(12 580,4)</b>	<b>(9 235,8)</b>	—
Чистые потребности, категории I–VIII	513 143,9	442 419,6	309 194,4	5 011,6
<b>IX. Добровольные взносы натурой         (предусмотрены в бюджете)</b>	<b>60,0</b>	<b>60,0</b>	<b>60,0</b>	—
<b>X. Добровольные взносы натурой         (не предусмотрены в бюджете)</b>	—	—	—	—
<b>Всего</b>	<b>527 647,9</b>	<b>455 060,0</b>	<b>318 490,2</b>	<b>5 011,6</b>

<sup>a</sup> Как они приведены в приложении I к отчету об исполнении бюджета (A/56/922).

<sup>b</sup> На основе ассигнований, предусмотренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/249 A от 24 декабря 2001 года. Не включает ассигнования для вспомогательного счета операций по поддержанию мира и финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.



## В. Распределение валовых потребностей по основным статьям расходов<sup>ab</sup>



<sup>a</sup> На прочие программы приходится менее 1 процента общих ресурсов.

<sup>b</sup> Вследствие округления данных сумма может не равняться 100 процентам.

## **С. Дополнительная информация**

### **Военный персонал**

*Ассигнования: 197 502 300 долл. США; сметные расходы: 134 358 800 долл. США; отклонение: (63 143 500 долл. США)*

1. Сметой по этому разделу предусматриваются ассигнования по статьям «Военные наблюдатели» (4 725 000 долл. США) и «Воинские контингенты» (85 822 300 долл. США), «Имущество, принадлежащее контингентам» (20 236 700 долл. США), «Самообеспечение» (23 063 600 долл. США) и «Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности» (511 200 долл. США).

#### **Военные наблюдатели**

2. Смета основывается на полном развертывании утвержденных 120 военных наблюдателей в течение сметного периода. Сметой предусматривается выплата суточных участников миссии, покрытие путевых расходов в связи с ротацией и выплата пособий на обмундирование и снаряжение, как подробно показано в приложении П.А. Смета отражает 4-процентное увеличение по сравнению с объемом ассигнований ВАООНВТ на период 2001/02 года ввиду корректировки ассигнований на 2001/02 год с целью отразить увеличение путевых расходов.

#### **Воинские контингенты**

3. В соответствии с последним докладом Генерального секретаря Совету Безопасности (см. S/2002/432, пункты 92 и 93) смета расходов отражает снижение численности развернутых воинских контингентов с 4880 в период с июля по ноябрь 2002 года до 3750 на период с декабря 2002 года по июнь 2003 года. По сравнению с ассигнованиями на период 2001/02 года смета отражает увеличение удельной стоимости пайков в соответствии с условиями коммерческого контракта с учетом меньшей численности контингентов. Кроме того, на основе предполагаемых расходов на фрахт средняя стоимость проезда резервного персонала в одну сторону увеличилась с 600 до 750 долл. США на человека. Подробная информация об ассигнованиях на контингенты приводится в приложении П.А.

4. Смета отражает 35-процентное сокращение по сравнению с ассигнованиями ВАООНВТ в течение предыдущего финансового периода, что объясняется прежде всего сокращением численности контингентов.

#### **Прочие потребности, касающиеся военного персонала**

5. Сметой расходов предусматривается возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество, а также расходов на самообеспечение правительствам стран, предоставившим войска, о чем говорится в приложении П.А. Ассигнований на возмещение расходов странам, предоставившим сформированные полицейские подразделения, не требуется вследствие репатриации сформированных полицейских подразделений в период 2001/02 года.

6. Исходя из нынешнего положения дел с непогашенными обязательствами по выплате компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, смет-

ные расходы по этой статье сокращены на 75 процентов по сравнению с полной стоимостью развертывания военного и гражданского персонала средней численностью в этом периоде (2 044 800 долл. США).

7. Смета отражает 27-процентное сокращение ассигнований по сравнению с периодом 2001/02 года вследствие уменьшения объема принадлежащего контингентам имущества.

## Гражданский персонал

*Ассигнования: 159 581 600 долл. США; сметные расходы: 102 770 800 долл. США; отклонение: (56 810 800 долл. США)*

8. Сметой по этому разделу предусматриваются ассигнования по статьям «Гражданская полиция» (30 519 500 долл. США), «Международный и местный персонал» (64 398 800 долл. США) и «Добровольцы Организации Объединенных Наций» (7 852 500 долл. США).

### Гражданская полиция

9. Смета отражает постепенные сокращения численности гражданских полицейских в соответствии с графиком развертывания, приведенным в таблице ниже.

#### Численность персонала

Июль 2002 года	Август 2002 года	Сентябрь 2002 года	Октябрь 2002 года	Ноябрь 2002 года	Декабрь 2002 года	Январь 2003 года	Февраль 2003 года	Март 2003 года	Апрель 2003 года	Май 2003 года	Июнь 2003 года
1 010	1 010	880	880	800	800	720	720	720	720	560	500

10. Как показано в приложении II.A к настоящему докладу, параметры, на которых основывается настоящая смета, идентичны тем, которые использовались в течение предыдущего финансового периода, за исключением увеличения стоимости пайков, как поясняется в пункте 3 выше.

11. Смета отражает 36-процентное сокращение от объема ассигнований ВАООНВТ в течение 2001/02 года, что объясняется произведенной в течение предыдущего финансового периода репатриацией сформированных полицейских подразделений и постепенным сокращением численности гражданских полицейских в течение бюджетного периода.

### Международный и местный персонал

12. На основе предлагаемого штатного расписания, приводимого в разделе VIII настоящего доклада, смета расходов предусматривает 455 международных должностей. Ассигнования исчислены по стандартам нью-йоркских ставок для 30 процентов должностей и на основании шкал окладов для назначений ограниченной продолжительности для 70 процентов должностей сотрудников категории специалистов и полевой службы. Исходя из опыта работы миссии, стандартные ставки общих расходов по международному персоналу исчислены с учетом 45-процентного сокращения, обусловленного более низкими потребностями в сотрудниках, назначаемых в миссию. Применительно к должности

заместителя Специального представителя Генерального секретаря (уровень ПГС) оклад и связанные с ним расходы отражают 85-процентное сокращение, обусловленное тем, что занимать эту должность будет координатор-резидент ПРООН и в соответствии с механизмом совместного несения расходов МООНПВТ будет покрывать разницу в вознаграждении между его нынешним уровнем в ПРООН и уровнем ПГС. Сметные расходы по статьям «Оклады», «Общие расходы по персоналу» и «Суточные участников миссии» исчислены с учетом 5-процентной доли вакантных должностей.

13. Сметой расходов предусматриваются также 977 местных сотрудников, оклады которых рассчитаны по действующей с 1 февраля 2000 года шкале для Дили, при среднем уровне должностей О-4/класс 1. С учетом опыта миссии связанные с этим общие расходы по персоналу были рассчитаны на уровне 20 процентов от общего объема чистых окладов. Оклады и связанные с ними расходы отражают 5-процентную долю вакантных должностей.

14. Смета расходов на консультантов предусматривает выделение 3,6 млн. долл. США на услуги 24 экспертов/консультантов Группы гражданской поддержки, которые будут обеспечивать поддержку и консультации формирующемуся восточнотиморскому правительству в течение всего периода. Смета основана на эквивалентных уровнях Организации Объединенных Наций, а именно: один Д-2, два Д-1, шесть С-5, восемь С-4, шесть С-3 и один С-2. В соответствии с нынешней политикой найма консультантов и отдельных подрядчиков смета расходов основана на чистых базовых окладах сотрудников категории специалистов серии 100, т.е. исключая корректив по месту службы. Ассигнования включают связанные с этим путевые расходы и суточные сотрудников миссий. Смета исчислена с учетом 10-процентной доли вакантных должностей для учета задержек в процессе найма.

157. Кроме того, смета расходов на консультантов предусматривает наём трех экспертов для оказания консультативных услуг по вопросам серьезных преступлений в течение шестинедельного периода с оплатой в размере общей суммы 12 000 долл. США на человека, включая оплату консультативных услуг, проезд к району миссии и обратно и суточные сотрудников миссии.

16. Смета расходов предусматривает также ассигнования в размере 6,4 млн. долл. США по статье «Общая временная помощь» для выплаты окладов и суточных сотрудников миссий 68 экспертам/консультантам Группы гражданской поддержки, услуги которых будут проходить по серии 300 (Назначения ограниченной продолжительности). Связанные с этим общие расходы по персоналу и налогообложение персонала проводятся по соответствующим статьям «Общие расходы по персоналу» и «Налогообложение персонала». Сметы исчислены с учетом 10-процентной доли вакантных должностей. Смета предусматривает также временную замену сотрудников, находящихся в отпуске по беременности и родам или по болезни, и краткосрочные услуги сотрудников, выполняющих инженерные функции до декабря 2002 года.

17. Ассигнования по статье «Официальные поездки» предназначены для оплаты поездок Специального представителя Генерального секретаря и его персонала в Центральные учреждения, Австралию, Португалию и страны региона для участия в политических консультациях. Кроме того, смета предусматривает оплату проезда между Центральными учреждениями и районом миссии для сотрудников Департамента операций по поддержанию мира для проведения

консультаций по политическим, административным, финансовым, техническим и военным вопросам и вопросам материально-технического снабжения. Предусматриваются также ассигнования на оплату поездок для проведения внутренних ревизий, административных и бюджетных обзоров, закупочной деятельности в районе действия миссии, подготовки сотрудников МООНПВТ в рамках региона и за его пределами и поездок в районе действия миссии. Предусмотрены также ассигнования для региональных поездок сотрудников Группы по серьезным преступлениям для расследования серьезных преступлений, а также оплата проезда и сопутствующих расходов примерно 300 свидетелей, которые, как ожидается, предстанут перед специальными комиссиями. Смета включает также ассигнования на проекты установки новой информационной техники. Подробная информация о разбивке путевых расходов приводится в приложении II.A.

18. Смета по этому разделу составлена с учетом 30-процентного сокращения объема расходов в период 2001/02 года, прежде всего в результате сокращения численности международного и местного персонала.

### **Добровольцы Организации Объединенных Наций**

19. Ассигнования по этому подразделу покрывают потребности в развертывании 249 добровольцев Организации Объединенных Наций, в том числе 241 сотрудника поддержки МООНПВТ и 8 сотрудников, которые будут обеспечивать поддержку восточнотиморскому правительству в рамках Группы гражданской поддержки. Смета исчислена на основе расходов в объеме 2920 долл. США на человека в месяц в соответствии с меморандумом о взаимопонимании, подписанным Управлением Добровольцев Организации Объединенных Наций в Бонне, и отражает 10-процентную норму вакансий.

20. Смета отражает 61-процентное сокращение расходов по сравнению с ассигнованиями на ВАООНВТ в предыдущий финансовый период, что обусловлено сокращением числа добровольцев, необходимых для оказания поддержки МООНПВТ.

### **Оперативные потребности**

*Ассигнования: 83 573 700 долл. США; сметные расходы: 71 607 900 долл. США; отклонение: (11 965 800 долл. США)*

21. Сметой по данному разделу предусматриваются ассигнования по статьям «Служебные/жилые помещения» (3 437 300 долл. США), «Ремонт объектов инфраструктуры» (563 000 долл. США), «Автотранспорт» (5 088 700 долл. США), «Воздушный транспорт» (43 069 800 долл. США), «Морской транспорт» (1 190 500 долл. США), «Связь» (4 146 800 долл. США), «Прочее оборудование» (1 676 400 долл. США), «Разные предметы снабжения и услуги» (8 260 400 долл. США) и «Воздушные и наземные перевозки» (4 175 000 долл. США).

22. Сокращение расходов на 11 965 800 долл. США по этому разделу соответствует 14-процентному сокращению потребностей по сравнению с потребностями ВАООНВТ в период 2001/02 года. Это сокращение обусловлено снижением потребностей по статьям «Служебные/жилые помещения», «Ремонт объектов инфраструктуры», «Автотранспорт», «Воздушный

ектов инфраструктуры», «Автотранспорт», «Воздушный транспорт» и «Предметы снабжения и услуги». Однако это сокращение компенсируется более высокими предполагаемыми потребностями по статьям «Морской транспорт», «Связь», «Прочее оборудование» и «Воздушные и наземные перевозки».

#### **Служебные/жилые помещения**

23. Сметой предусматриваются ассигнования на оплату аренды помещений в Джакарте, Денпасаре, анклав Окуси и мест для стоянки автомобилей в Международном аэропорту Дарвина. Ассигнований на аренду служебных помещений в Дарвине не предусматривается, поскольку было подтверждено, что правительство Северной территории Австралии будет предоставлять эти помещения МООНПВТ в течение рассматриваемого периода бесплатно. Подробная информация о потребностях в аренде помещений содержится в приложении II.A.

24. Ассигнования по статье «Ремонт и переоборудование помещений» подробно показаны в приложении II.C и покрывают расходы на ремонт и эксплуатацию помещений МООНПВТ в районе действия миссии.

25. Трехпроцентное сокращение объема ассигнований ВАООНВТ в период 2001/02 года обусловлено сокращением потребностей на ремонт и переоборудование помещений и отсутствием потребностей по статье «Строительство/сборные дома».

#### **Ремонт объектов инфраструктуры**

26. Сметой по этому разделу предусматриваются ассигнования на текущий эксплуатационный ремонт взлетно-посадочных полос в Баукау, Суае, Малиане и Окуси и регулярный ремонт и обслуживание основных маршрутов снабжения. Смета отражает 67-процентное сокращение объема ассигнований по сравнению с ассигнованиями на деятельность ВАООНВТ в течение предыдущего периода, которое обусловлено завершением в течение предыдущего периода большинства необходимых работ по ремонту инфраструктуры.

#### **Автотранспорт**

27. Предлагается, чтобы парк автотранспортных средств МООНПВТ состоял из 950 транспортных средств Организации Объединенных Наций (922 автомобиля и 28 трейлеров) и 1257 автотранспортных средств, принадлежащих контингентам (984 автомобиля и 273 трейлера). Это отражает сокращение парка на 398 транспортных средств Организации Объединенных Наций и 562 транспортных средства, принадлежащих контингентам, по сравнению с парком автотранспортных средств ВАООНВТ в результате сокращения численности военного и гражданского персонала.

28. Для оказания поддержки гражданскому и военному парку автотранспортных средств ассигнования покрывают периодические потребности, включая запасные части, ремонт и эксплуатацию, топливо и страховку, как подробно изложено в приложении II.A. Смета расходов включает краткосрочную аренду тяжелой грузовой техники для целей репатриации оборудования, принадлежащего контингентам, и аренду трех автотранспортных средств на весь период для служебных помещений в Денпасаре и Дарвине.

29. Смета по данному разделу отражает 7-процентное сокращение по сравнению с объемом ассигнований на деятельность ВАООНВТ в период 2001/02 года, которое обусловлено более низкими потребностями в аренде автотранспортных средств, снижением стоимости топлива и страховки, но компенсируется увеличением потребностей в запасных частях, ремонте и эксплуатации в результате более высоких потребностей в этой области, присущих парку стареющих автотранспортных средств.

### **Воздушный транспорт**

30. В смете расходов предусматриваются ассигнования на 19 вертолетов на период с июля по декабрь 2002 года, число которых сократится до 17 в период с января по июнь 2003 года, а также на два самолета. Хотя численность военного и гражданского персонала сократилась, вертолеты и самолеты планируется и впредь использовать достаточно активно вследствие потребности в оказании оперативной воздушной поддержки в западном и центральном секторах и в анклаве Окуси и ввиду неразвитой дорожной инфраструктуры в районе действия миссии. Воздушные средства будут использоваться для патрулирования/наблюдения, а также связи, переброски войск, пополнения материально-технических запасов и эвакуации раненых, убитых и больных.

31. Пересмотренная конфигурация парка вертолетов отражает прекращение аренды одного вертолета «Лама» по письму-заказу, прекращение коммерческой аренды одного вертолета «Белл-212» и замены по соображениям эффективности двух вертолетов «Суперпума» двумя вертолетами «Белл-412» для оказания поддержки эвакуации больных и раненых более экономичным образом.

32. Сокращение самолетного парка с четырех до двух самолетов DCH-7 отражает сокращение численности персонала МООНПВТ, а также сокращение численности персонала медицинской поддержки в Дили с уровня 3 до уровня 2. Соответственно аренда одного самолета DCH-7, способного обеспечивать эвакуацию больных, рассматривается в качестве жизненно важной для удовлетворения возможного увеличения потребностей в медицинских услугах в Дарвине. Второй самолет DCH-7 комбинированной грузопассажирской конфигурации будет обеспечивать потенциал эвакуации больных из Суая в Дарвин, а также обеспечивать поддержку переброски военного и гражданского персонала и грузов в Суай, Окуси, Малиану и Дили.

33. Расходы на аренду/фракт и размещение/перебазирование основаны на условиях действующих коммерческих контрактов и писем-заказов. Смета расходов на авиационное топливо и смазочные материалы принимает во внимание различные нормы потребления топлива вертолетами и самолетами и увеличение стоимости топлива с 32 центов до 35 центов за литр по нынешним рыночным ставкам. Ассигнования на страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков рассчитаны с учетом действующих страховых ставок. Подробная информация в отношении потребностей в аренде самолетов и вертолетов приводится в приложении II.A.

34. Потребности в авиадиспетчерском обслуживании и оборудовании учитывают организацию аэродромного обслуживания в Дили, Баукау и Суае, включая управление аэропортами и организацию работы аэровокзалов, обработку грузов и обслуживание пассажиров, техническое обслуживание самолетов и вертолетов, аварийно-спасательные службы, ремонт и обслуживание оборудова-

ния и авиадиспетчерскую службу. Ассигнования на оплату сборов за посадку и наземное обслуживание покрывают потребности в Индонезии и Дарвине. Смета расходов на выплату суточных экипажам и хранение топлива и топливные емкости исчислена с учетом опыта, накопленного миссией.

35. Смета расходов по данному разделу отражает 21-процентное сокращение потребностей по сравнению с ассигнованиями ВАООНВТ за период 2001/02 года, что обусловлено сокращением парка на два вертолета и два самолета. Предлагаемый состав парка отражает сокращение потребностей МООНПВТ по сравнению с ВАООНВТ и дислокацию контингентов в районе действия миссии.

### **Морской транспорт**

36. Смета расходов предусматривает аренду одной коммерческой баржи на весь период и краткосрочную аренду еще одной коммерческой баржи сроком только на шесть недель. Обе баржи будут использоваться для получения доступа в удаленные районы, включая анклав Окуси, для доставки тяжелых грузов товаров и предметов снабжения на регулярной основе, что представляется более экономичным, чем доставка воздухом. Исходя из коммерческого контракта, аренда баржей обойдется в 2710 долл. США в день, включая расходы на топливо, эксплуатацию и страховку. Смета включает также расходы по размещению/перебазированию обеих барж.

37. Смета по данному разделу отражает 68-процентное увеличение потребностей по сравнению с ассигнованиями на работу ВАООНВТ в период 2001/02 года. Объем ассигнований на предыдущий период был основан на краткосрочной аренде двух барж по более низким ставкам фрахта, а смета на 2002/03 год основана на более высоких ставках фрахта на весь период.

### **Связь**

38. Смета расходов предусматривает приобретение ограниченного объема оборудования связи и удовлетворение периодических потребностей в коммерческой связи. Ассигнования по статье «Запасные части и предметы снабжения» включают 1 млн. долл. США на расходы по переоснащению оборудования, подлежащего переводу на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, и эквивалентны 30 процентам стоимости оборудования.

39. Смета расходов по данному разделу отражает 7-процентное увеличение по сравнению с объемом ассигнований на предыдущий период, что обусловлено дополнительными ассигнованиями на переоснащение оборудования.

### **Прочее оборудование**

40. Смета расходов предусматривает ограниченную замену износившегося/поврежденного оборудования, включая конторскую мебель, оборудование обработки данных, водяные и канализационные баки и различное оснащение. Смета расходов по этому разделу отражает 65-процентное увеличение по сравнению с объемом ассигнований на деятельность ВАООНВТ в период 2000/01 года, что прежде всего обусловлено ассигнованиями в размере



907 000 долл. США на переоснащение оборудования, подлежащего переводу на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

### **Предметы снабжения и услуги**

41. Смета расходов предусматривает удовлетворение потребностей по всем видам различных услуг, за исключением услуг в области безопасности, которые будут обеспечиваться военным и гражданским персоналом. Более низкий объем потребностей в услугах по контрактам обусловлен сокращением численности военного и гражданского персонала, однако включает новые ассигнования на разминирование в районе, который ранее использовался контингентами для учебных целей. Увеличение потребностей в услугах по обработке данных основано на недавнем опыте расходования средств. Смета расходов по этому разделу отражает 31-процентное сокращение по сравнению с ассигнованиями на деятельность ВАООНВТ в период 2001/02 года, что обусловлено снижением численности персонала МООНПВТ. Подробная информация о потребностях в различных услугах содержится в приложении II.A.

42. Ассигнования на различные предметы снабжения отражают прогнозируемые потребности в большинстве предметов снабжения, за исключением материалов для полевых защитных сооружений и оперативных карт. Ассигнования отражают 55-процентное увеличение по сравнению с объемом ассигнований на деятельность ВАООНВТ в период 2001/02 года, что прежде всего обусловлено коррективами в ассигнованиях на 2001/02 год, произведенными в целях покрытия части сокращения общего бюджета, утвержденного Генеральной Ассамблеей.

### **Воздушные и наземные перевозки**

43. Смета расходов по данному разделу предусматривает перевозку принадлежащего контингентам имущества в соответствии с поэтапным сокращением численности военного персонала и покрытие потребностей на коммерческую перевозку. Потребности в коммерческих перевозках исчислялись на основе опыта миссии и с учетом передачи имущества ВАООНВТ Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и/или другим миссиям по поддержанию мира. В результате этого ассигнования отражают увеличение на 99 процентов по сравнению с объемом ассигнований на деятельность ВАООНВТ в период 2001/02 года.

### **Прочие программы**

*Ассигнования: 1 762 000 млн. долл. США; сметные расходы: 456 900 долл. США; отклонение: (1 305 100 долл. США)*

44. В смете по данному разделу предусмотрены ассигнования на программы в области общественной информации (235 000 долл. США) и программы профессиональной подготовки (221 900 долл. США).

### **Программа в области общественной информации**

45. В смете расходов предусматриваются периодические потребности на радио- и телепрограммы, а также издательские программы МООНПВТ. Если

ВАООНВТ эксплуатировала свои собственные объекты радио- и телевидения, то МООНПВТ будет ограничиваться в этой области подготовкой материалов к трансляции национальными радио- и телестанциями. Объем ассигнований отражает сокращение потребностей на публикацию брошюр и других печатных материалов. Смета отражает 45-процентное сокращение объема ассигнований по сравнению с предыдущим периодом, что прежде всего обусловлено прекращением программ радио- и телевидения.

### Программы профессиональной подготовки

46. В смете предусматривается покрытие расходов на предметы снабжения и прочие услуги в связи с участием персонала МООНПВТ в учебных курсах по вопросам управления кадрами, связи и информационной технологии; одни курсы будут проводиться в районе деятельности миссии, а другие — за пределами этого района. Сообразно с осуществлением доклада Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (см. A/55/502, пункты 90–92) были включены новые ассигнования на создание секции подготовки кадров. Цель секции подготовки кадров будет состоять в оказании поддержки странам, предоставляющим войска, и в содействии Службе подготовки кадров и оценки Департамента операций по поддержанию мира в оценке существующих стандартов подготовки персонала контингентов до их развертывания. Подробная информация об учебных программах приводится в нижеследующей таблице.

<i>Вид учебной деятельности</i>	<i>Число сотрудников</i>	<i>Место проведения</i>	<i>Стоимость (в долл. США)</i>
Профессиональное развитие	6	База МТОООН	9 000
Управление кадрами	20	Регион	20 000
Подготовка наставников	50	Дили	12 000
Осторожное вождение	8	Регион	15 000
Безопасность авиации	1	Нью-Йорк	8 000
Навыки руководства	1	Нью-Йорк	2 000
Подготовка по существу	6	Дили	9 000
Права человека	50	Дили/провинции	10 000
Lotus	20	Дарвин	11 500
Open View Manage X/Domino	4	Дарвин	4 000
Windows 2000	8	Дарвин	9 000
HelpSTAR	1	Дарвин	2 500
Группа обслуживания программ Lotus	6	Дарвин	9 000
АТС	2	Дарвин	6 500
Основы протокола контроля передачи сообщений/протокола Интернет	6	Дили	10 000
Профессиональные сборщики	1	Дарвин	2 500
Спутниковая и микроволновая связь	2	База МТОООН	10 000
Секция подготовки кадров		Дили	59 900
<b>Итого</b>	<b>192</b>		<b>209 900</b>

47. Смета отражает 68-процентное увеличение по сравнению с объемом ассигнований ВАООНВТ в предыдущий период, что объясняется ростом численности персонала, чьи основные, административные и технические навыки нуждаются в развитии для эффективного функционирования Миссии и которому надлежит пройти подготовку в этот период.

### **Налогообложение персонала**

*Ассигнования: 12 580 400 долл. США; смета: 9 235 800 долл. США; отклонение (3 344 600 долл. США)*

48. Предусмотренная по данному разделу сумма представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму, взимаемую с сотрудников Организации Объединенных Наций по плану налогообложения персонала в соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

49. Смета включает ассигнования на расходы по налогообложению сотрудников, набираемых на международной и местной основе, а также 68 экспертов/консультантов Группы гражданской поддержки, которые работают по контрактам ограниченной продолжительности (серии 300). Смета отражает 27-процентное сокращение по сравнению с объемом ассигнований ВАООНВТ в период 2001/02 года, что обусловлено сокращением числа международных и местных сотрудников. Смета составлена с учетом 5-процентной доли вакантных должностей международных и местных сотрудников, а также 10-процентной доли вакантных должностей для 68 экспертов/консультантов Группы гражданской поддержки.

## Приложение II

### Смета расходов на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года: анализ

#### A. Стандартные расценки и нормы для данной миссии

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)		Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	
<b>1. Суточные участников миссии</b>					
Восточный Тимор	95		<sup>a</sup>	95	Ставка действует с 1 февраля 2001 года.
Дарвин					
Первые 30 дней	131		<sup>a</sup>	131	Ставка действует с 11 июня 1999 года.
После 30 дней	98			98	То же.
<b>2. Путевые расходы (проезд в один конец)</b>					
Военные наблюдатели	2 250		<sup>a</sup>	2 250	
Воинские контингенты			<sup>a</sup>		
Пехота	600		400	750	На основе нынешних ставок расходов на фрахт.
Вспомогательный персонал	600		800	750	То же.
Гражданская полиция	4 500			2 250	
Гражданская полиция — сформированные подразделения	600			—	В течение этого периода никаких полицейских подразделений сформировано не было.
<b>3. Военный персонал</b>					
Военные наблюдатели	120	120			
Воинские контингенты	6 716	4 221			
Пехота	4 563	3 059			Средняя численность определена в соответствии с поэтапным сокращением численности персонала.
Вспомогательный персонал	1 923	1 029			То же.
Штабные офицеры	230	132			То же.
<b>4. Возмещение расходов на воинские контингенты</b>					
а) Оклады и надбавки			1 028	1 028	В соответствии с резолюцией 55/274 Генеральной Ассамблеи.
С 1 июля по 31 декабря 2001 года	1 008				

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
С 1 января по 30 июня 2002 года	1 028						
б) Надбавка специалистам			303		303		То же.
С 1 июля по 31 декабря 2001 года	297						
С 1 января по 30 июня 2002 года	303						
Пехота			10 процентов		10 процентов		Выплачивается 10 процентам подразделения.
Тыловое обеспечение			25 процентов		25 процентов		Выплачивается 25 процентам подразделения.
<b>5. Пособие на обмундирование и личное снаряжение</b>							
Военные наблюдатели			200			200	
Воинские контингенты			73		73		В соответствии с резолюцией 55/274 Генеральной Ассамблеи.
С 1 июля по 31 декабря 2001 года	71						
С 1 января по 30 июня 2002 года	73						
Гражданская полиция			200			200	
<b>6. Обеспечение жизни и быта</b>							
Отпуск	10,50		10,50	10,50			Оплачивается до семи дней за каждые шесть месяцев службы.
Рекреационное оборудование	9		9		9		Только для офицеров штаба.
<b>7. Пайки</b>							
Пайки	6,75		<sup>a</sup>	7,92			На основе текущего контракта с учетом сокращения численности военнослужащих.
Бутилированная вода	1,15		<sup>a</sup>	0,63			На основе текущего контракта.
<b>8. Суточное денежное довольствие</b>	1,28		1,28	1,28			
<b>9. Принадлежащее контингентам имущество</b>							
Воинские контингенты							
Основное имущество	29 260 700					20 236 700	В соответствии с резолюцией 55/274 Генеральной Ассамблеи, с учетом поэтапного сокращения численности персонала.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Гражданская полиция — сформированные подразделения							
Основное оборудование	871 900						— В течение этого периода никаких полицейских подразделений сформировано не было.
<b>10. Самообеспечение</b>	38 235 600					23 063 600	В соответствии с резолюцией 55/274 Генеральной Ассамблеи.
Воинские контингенты	37 204 600					23 063 600	С учетом поэтапного сокращения численности персонала.
Гражданская полиция — сформированные подразделения	1 031 000						— В течение этого периода никаких полицейских подразделений сформировано не было.
<b>11. Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности</b>	40 000		40 000	40 000			Исходя из 1 процента от общей численности военных наблюдателей, воинских контингентов и гражданской полиции.
<b>12. Гражданский персонал</b>							
Гражданская полиция	1 218	777					В соответствии с поэтапным сокращением численности персонала.
Гражданская полиция — сформированные подразделения	240	—					В течение этого периода никаких полицейских подразделений сформировано не было.
Международный персонал	726	455					Сокращение численности персонала.
Местный персонал	1 746	977					То же.
Добровольцы Организации Объединенных Наций	572	241					Сокращение численности персонала. За исключением добровольцев Организации Объединенных Наций, которые войдут в состав Группы поддержки по гражданским вопросам.
<b>13. Возмещение расходов на полицейский персонал (сформированные подразделения)</b>							
Оклады и надбавки			1 028			—	В течение этого периода никаких полицейских подразделений сформировано не было.
С 1 июля по 31 декабря 2001 года	1 008						
С 1 января по 30 июня 2002 года	1 028						

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Надбавка специалистам			303 10 процентов		– 10 процентов		То же. Выплачивается 10 процентам подразделения.
С 1 июля по 31 декабря 2001 года	297						
С 1 января по 30 июня 2002 года	303						
Пособие на обмундирование и снаряжение			73		–		В течение этого периода никаких полицейских подразделений сформировано не было.
С 1 июля по 31 декабря 2001 года	71						
С 1 января по 30 июня 2002 года	73						
Отпуск	10,50		10,50		–		То же.
Пайки	6,75		<sup>a</sup>		–		То же
Бутилированная вода	1,15		<sup>a</sup>		–		То же.
Суточное денежное довольствие	1,28		1,28		–		То же.
<b>14. Местный персонал</b>							
Чистые оклады	250		<sup>a</sup>		250		На основе ставки шкалы окладов, действующей с 1 февраля 2000 года для ступени I разряда О-4.
Общие расходы по персоналу	75		<sup>a</sup>		50		Сметные расходы в размере 20 процентов от общего чистого оклада.
Налогообложение персонала	58		<sup>a</sup>		58		С учетом шкалы окладов, действующей с 1 февраля 2000 года.
<b>15. Консультанты</b>	500 000		<sup>a</sup>				
Группа поддержки по гражданским вопросам					3 667 300		
Выплата гонораров консультантам					2 882 100		Из расчета 24 экспертов на должностях, эквивалентных классам С-2–Д-2.
Суточные участников миссии					749 200		С учетом 10-процентной нормы вакансий.
Группа по тяжким преступлениям					36 000		Включая выплату в течение 6 недель гонораров 3 экспертам.
<b>16. Сверхурочные</b>	78 600		<sup>a</sup>		41 800		По ставке 1,5 процента от чистых окладов местного персонала.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
<b>17. Временный персонал общего назначения</b>	246 000		<sup>a</sup>			6 507 000	
Группа поддержки по гражданским вопросам							
Выплата гонораров консультантам						4 261 700	Из расчета 68 экспертов на должностях, эквивалентных классам С-2–Д-2.
Суточные участников миссии						2 122 100	С учетом 10-процентной нормы вакансий.
Прочие расходы						123 200	С учетом временной замены сотрудников, находящихся в отпуске по беременности и родам.
<b>18. Прочие путевые расходы</b>	1 000 000		<sup>a</sup>			685 400	Меньшие прогнозируемые потребности.
Поездки Специального представителя и сотрудников в Нью-Йорк, Австралию, Португалию и страны региона	180 000					164 400	Консультации и совещания по политическим аспектам.
Поездки заместителя Специального представителя в страны региона	80 000						– Учтены в смете расходов Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря.
Поездки военного советника	7 000						– Учтены в смете расходов на поездки персонала Департамента операций по поддержанию мира.
Поездки членов Группы по отбору и оценке наблюдателей для гражданской полиции	40 000						– Расходы не предусмотрены по причине поэтапного сокращения численности персонала.
Поездки Главного административного сотрудника	16 000					17 000	Обсуждение бюджета и консультации по административным вопросам.
Поездки сотрудников Департамента операций по поддержанию мира	100 000					139 000	Консультации по политическим вопросам, вопросам снабжения и военным вопросам, а также по вопросам административной, финансовой и технической поддержки со стороны Отдела административного обслуживания и Отдела материально-технического обеспечения.
Поездки членов Группы по серьезным преступлениям							Консультации по судебным вопросам в рамках региона.



Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Поездки персонала Группы	60 000					95 600	Поездки в связи с расследованием преступлений.
Свидетели (300 человек)	–					44 400	Расходы на проживание по ставке 27 долл. США в день в течение 4 дней и суточные в размере 10 долл. США на человека в день в связи с временной потерей заработка.
Поездки сотрудников Отдела административного и материально-технического снабжения полевых операций	60 000					–	Предусмотрены сметой расходов на поездки сотрудников Департамента операций по поддержанию мира.
Внутренняя ревизия	22 000					40 000	В соответствии с прогнозируемыми потребностями Управления служб внутреннего надзора.
Конференции доноров	130 000					–	
Подготовка кадров	100 000					65 000	Подготовка кадров в рамках региона и за его пределами по административным вопросам, вопросам связи, информационной технологии и другим техническим вопросам.
Осуществление информационно-технологических проектов	–					80 000	Поездки сотрудников Отдела административного и материально-технического снабжения полевых миссий в связи с осуществлением проекта по внедрению систем «Галэкси», «Меркьюри», «Е-старс», «ФЕСС» и диспетчерских систем.
Закупки	50 000					15 000	Поездки на региональной основе для закупки товаров и услуг.
Поездки в рамках миссии	155 000					25 000	По административным и финансовым вопросам и вопросам материально-технического обеспечения.
<b>19. Добровольцы Организации Объединенных Наций</b>							
Контракты на обслуживание	2 920		<sup>a</sup>			2 920	Из расчета 249 добровольцев Организации Объединенных Наций, в том числе 8 добровольцев в составе Группы поддержки по гражданским вопросам.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
<b>20. Аренда помещений</b>							
Отделение связи в Джакарте	2 500		<sup>a</sup>		2 500		
Помещения в Денпасаре	133		<sup>a</sup>		133		
Помещения в анклав Окуси	800		<sup>a</sup>		650		С учетом сокращения численности гражданского и военного персонала.
Дом учреждений Организации Объединенных Наций в Дили	2 033		<sup>a</sup>		–		
Заправочная станция (Саме)	300		<sup>a</sup>		–		
Автостоянка (Дарвин)	125		<sup>a</sup>		125		
<b>21. Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности</b>	41 667		10 процентов от арендной платы		25 000		Сокращение количества помещений, занимаемых миссией.
<b>22. Ремонтно-эксплуатационные услуги</b>	3 750		10 процентов от арендной платы		3 333		С учетом опыта миссии.
<b>23. Коммунальные услуги</b>							
Местное энергоснабжение	4 167		<sup>a</sup>		4 167		
Топливо для приготовления пищи и обогрева	57 500		<sup>a</sup>		21 117		Сокращение численности военного и гражданского персонала.
Бутилированная вода для использования в конторских помещениях	58 333		<sup>a</sup>		22 583		То же.
Топливо для генераторов	208 333		<sup>a</sup>		161 417		Сокращение количества помещений, занимаемых миссией.
Непитьевая вода, снабжение на местах	–				12 500		Предполагается, что правительство Восточного Тимора будет выставлять счета за поставку воды; в период существования ВАООНВТ такая поставка осуществлялась на безвозмездной основе.
<b>24. Автотранспортные средства</b>							
а) Принадлежащие Организации Объединенных Наций							

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Гражданского назначения	1 348	928					Сокращение численности гражданского персонала.
Трейлеры	–	22					
b) Принадлежащие контингентам							
Военного назначения	1 438	984					Поэтапное сокращение численности военного персонала.
Трейлеры	381	273					
c) Арендруемые	24	3					Одно малое автотранспортное средство в Денпасаре и одно среднее — в Дарвине; без учета краткосрочной аренды тяжелого погрузочно-разгрузочного оборудования.
<b>25. Запасные части и обслуживание автотранспортных средств</b>							
a) Принадлежащие Организации Объединенных Наций							
Гражданского назначения	110		110/550		150		Рост потребностей, связанных с обслуживанием парка давно эксплуатируемых автотранспортных средств.
Трейлеры	110		80		150		То же.
b) Принадлежащие контингентам			550				
c) Арендруемые			110/550				
<b>26. Горюче-смазочные материалы</b>							
Автотранспортные средства гражданского назначения	141 394		<sup>a</sup>		96 388		Из расчета среднего потребления 11 литров топлива в сутки, при сокращении цены топлива с 0,33 долл. США до 0,30 долл. США за литр по действующим рыночным ставкам с учетом сокращения численности военного персонала.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стан- дартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Автотранспортные средства военного назначения	613 442		<sup>a</sup>		110 669		Из расчета сокращения по- требления с 50 до 11 литров топлива в сутки, при сокра- щении цены топлива с 0,33 долл. США до 0,30 долл. США за литр по действую- щим рыночным ставкам с уче- том сокращения парка авто- транспортных средств в ре- зультате поэтапного сокраще- ния численности военного персонала.
<b>27. Страхование автотранспортных средств</b>							
Гражданские автотранс- портные средства	32 033		550		22 192		В рамках системы междуна- родного страхования по став- кам страхования ответствен- ности за ущерб, причиненный третьей стороне.
Военные автотранспортные средства	—		550		25 575		В рамках системы междуна- родного страхования по став- кам страхования ответствен- ности за ущерб, причиненный третьей стороне с учетом опыта в 2000/01 году.
Арендуемые автотранс- портные средства	1 300		<sup>a</sup>		75		Одно малое автотранспортное средство в Денпасаре и 2 ав- тобуса в Дарвине.
<b>28. Вертолеты (количество)</b>	21	19					Дальнейшее сокращение до 17 вертолетов с 1 января 2003 года.
Военные, легкие							
«Алуэтт III»	3	3					
«Белл 206»	3	3					
«Лама»	1	—					Прекращение контракта.
Военные, средние							
UH-1H	4	4					
«Пума»	2	2					Срок аренды — лишь до 31 декабря 2002 года.
Коммерческие, средние							
«Белл 212 АМЕ»	1	—					Прекращение контракта.
«Белл 412»	—	2					Замена двух вертолетов «Су- пер Пума».
Ми-8 МТВ	2	2					
Ми-8 МТВ	2	2					
«Супер Пума»	2	—					Прекращение контракта.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Коммерческий, тяжелый							
Ми-26	1	1					
<b>29. Ежемесячные запланированные летные часы (для каждого вертолета)</b>							
Военные, легкие							
«Алуэтт III»	33	33					На основе условий текущего контракта.
«Белл 206»	58	58					То же.
«Лама»	80	–					Прекращение контракта.
Военные, средние							
UH-1H	44	44					На основе условий текущего контракта.
«Пума»	80	80					До 31 декабря 2002 года.
Коммерческие, средние							
«Белл 212 АМЕ»	45	–					Прекращение контракта.
«Белл 412»	–	45					Замена двух вертолетов «Супер Пума».
Ми-8 МТВ	40	40					
Ми-8 МТВ	40	40					
«Супер Пума»	45	–					Прекращение контракта.
Коммерческий, тяжелый							
Ми-26	40	40					
<b>30. Ежемесячные дополнительные часы (для каждого вертолета)</b>							
Коммерческие, средние							
«Белл 212 АМЕ»	40	–					Прекращение контракта.
«Белл 412»	–	40					Замена двух вертолетов «Супер Пума».
Ми-8 МТВ	30	30					
Ми-8 МТВ	30	30					
«Супер Пума»	40	–					Прекращение контракта.
Коммерческий, тяжелый							
Ми-26	40	40					
<b>31. Аренда вертолетов, запланированные летные часы (для каждого вертолета)</b>							На основе условий текущих контрактов.
Военные, легкие							
«Алуэтт III»	24 189		<sup>a</sup>		25 509		Увеличение расходов с 733 долл. США до 773 долл. США за час.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Стандартные расходы (в долл. США)	Предлагаемая смета (в долл. США)			Пояснения
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
«Белл 206»	46 400		<sup>a</sup>		46 400		
«Лама»	60 000		<sup>a</sup>		—		Прекращение контракта.
Военные, средние							
UH-1H	29 392		<sup>a</sup>		29 392		
«Пума»	254 000		<sup>a</sup>		284 000		Повышение цены с 3175 долл. США до 3550 долл. США за час; срок действия аренды — лишь до 31 декабря 2002 года.
Коммерческие, средние							
«Белл 212 АМЕ»	181 980		<sup>a</sup>		—		Прекращение контракта.
«Белл 412»	—				181 935		Замена двух вертолетов «Супер Пума»; стоимость 4043 долл. США за час.
Ми-8 МТВ	135 000		<sup>a</sup>		135 000		
Ми-8 МТВ	76 000		<sup>a</sup>		76 000		
«Супер Пума»	232 740		<sup>a</sup>		—		Прекращение контракта.
Коммерческий, тяжелый							
Ми-26	508 300		<sup>a</sup>		508 300		
<b>32. Аренда вертолетов, дополнительные часы (для каждого вертолета)</b>							
Коммерческие, средние							
«Белл 212 АМЕ»	28 000		<sup>a</sup>		—		То же.
«Белл 412»	—				29 807		40 часов по стоимости 745 долл. США за час.
Ми-8 МТВ	—		<sup>a</sup>		—		30 часов по неизменной цене.
Ми-8 МТВ	4 500		<sup>a</sup>		4 500		
«Супер Пума»	42 000		<sup>a</sup>		—		Прекращение контракта.
Коммерческий, тяжелый							
Ми-26	—		<sup>a</sup>		—		40 часов по неизменной цене.
<b>33. Авиационное топливо (для каждого вертолета)</b>							
Военные, легкие							
«Алуэрт III»	2 376		<sup>a</sup>		2 599		Потребление топлива из расчета 225 литров в час.
«Белл 206»	7 053		<sup>a</sup>		7 711		Потребление топлива из расчета 380 литров в час.
«Лама»	5 630		<sup>a</sup>		—		Прекращение контракта.
Военные, средние							

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Стандартные расходы (в долл. США)	Предлагаемая смета (в долл. США)			Пояснения
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
UH-1H	5 632		<sup>a</sup>		6 160		Потребление топлива из расчета 400 литров в час.
«Пума»	19 200		<sup>a</sup>		16 800		Сокращение расхода топлива с 750 до 600 литров в час; аренда — только до 31 декабря 2002 года.
Коммерческие, средние							
«Белл 212 АМЕ»	10 336		<sup>a</sup>		—		Прекращение контракта.
«Белл 412»	—		<sup>a</sup>		12 198		Потребление топлива из расчета 410 литров в час.
Ми-8 МТВ	17 920		<sup>a</sup>		19 607		Потребление топлива из расчета 800 литров в час.
Ми-8 МТВ	17 920		<sup>s</sup>		19 607		То же.
«Супер Пума»	14 144		<sup>a</sup>		—		Прекращение контракта.
Коммерческий, тяжелый							
Ми-26	87 040		<sup>a</sup>		72 800		Сокращение потребления топлива с 3400 литров до 2600 литров в час.
<b>34. Страхование вертолетов (всего)</b>	216 400					190 000	На основе действующих ставок страхования ответственности за ущерб и страхования на случай военных рисков.
<b>35. Самолеты (количество)</b>	4	2					
Общего назначения, легкий							
«Уэстуинд 1124»	1	—					Прекращение контракта.
Средний транспортный/пассажирский турбовинтовой							
DHC-7-102	1	2					Реорганизация парка летательных аппаратов с учетом количества летательных аппаратов, передаваемых из ВАООНВТ.
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	2	—					Прекращение контракта.
<b>36. Ежемесячные запланированные летные часы (для каждого самолета)</b>							
Общего назначения, легкий							
«Уэстуинд 1124»	25	—					Прекращение контракта.
Средний транспортный/пассажирский турбовинтовой							

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
DHC-7-102	50	50					На основе условий текущих контрактов.
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	50	–					Прекращение контракта.
<b>37. Ежемесячные дополнительные часы (по каждому самолету)</b>							На основе условий действующих контрактов.
Общего назначения, легкий							
«Уэстуинд 1124»	25	–					Прекращение контракта.
Средний транспортный/ пассажирский турбовинтовой							
DHC-7-102	50	50					На основе условий действующих контрактов
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	40	–					Прекращение контракта.
<b>38. Аренда самолетов, запланированные летные часы (для каждого самолета)</b>							
Общего назначения, легкий							
«Уэстуинд 1124»	67 325		<sup>a</sup>		–		То же.
Средний транспортный/ пассажирский турбовинтовой							
DHC-7-102	135 000		<sup>a</sup>		135 000		
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	313 150		<sup>a</sup>				То же.
<b>39. Аренда самолетов, дополнительные летные часы (для каждого самолета)</b>							
Общего назначения, легкий							
«Уэстуинд 1124»	18 900				–		То же.
Средний транспортный/ пассажирский турбовинтовой							
DHC-7-102	65 000				65 000		
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	100 000				–		То же.
<b>40. Авиационное топливо (для каждого самолета)</b>			<sup>a</sup>				
Общего назначения, легкий							
«Уэстуинд 1124»	16 000				–		То же.



Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Средний транспортный/ пассажирский турбовинтовой							
DHC-7-102	25 600				35 000		Увеличение стоимости топлива с 0,32 долл. США до 0,35 долл. США за литр при норме потребления в 1000 литров за час.
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	72 000				–	68 800	Прекращение контракта.
<b>41. Страхование самолетов (всего)</b>	166 000		a				На основе действующих ставок страхования ответственности за ущерб, причиненный третьей стороне, и страхования на случай военных рисков.
<b>42. Прочие потребности в воздушном транспорте</b>							
Авиадиспетчерское обслуживание и оборудование	952 092		a		789 433		Для организации аэродромного обслуживания в Дили, Баукау и Суае.
Сборы за посадку и наземное обслуживание	55 000		a		50 833		В Денпасаре и Дарвине с учетом опыта миссии.
Топливные емкости	11 400		a		7 750		Аренда специальных емкостей для хранения авиационного бензина.
<b>43. Морской транспорт</b>							
Расходы на аренду/фрахт	1 090 000		a			1 103 000	Сокращение количества судов с трех до двух, замена двух судов, арендуемых на основе письма-заказа, судами, арендуемыми на основе коммерческих контрактов.
Крупный десантный корабль	70 000					–	Прекращение аренды на основе письма-заказа.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Средний десантный корабль	300 000					989 200	Изменение условий контракта. Стоимость аренды — 2710 долл. США в день, включая расходы на топливо, страхование и техническое обслуживание. Срок действия прежнего контракта составлял 10 месяцев, стоимость — 30 000 долл. США в месяц.
Средний десантный корабль	—					113 800	В течение 42 дней, включая все расходы в размере 2710 долл. США в день.
Тяжелый десантный корабль	720 000					—	Прекращение контракта.
Топливо	226 400		a			—	Включено в расходы на аренду/фрахт.
<b>44. Запасные части, принадлежности и материалы для аппаратуры связи</b>	66 667		a			125 000	
Обычные потребности, связанные с техническим обслуживанием	66 667					41 667	Сокращение количества.
Расходы на ремонт	—					83 333	С учетом 30-процентной стоимости аппаратуры, которая будет передана на БСООН.
<b>45. Коммерческая связь</b>			a				
Аренда на международной основе ретранслятора	58 333					58 333	С учетом опыта миссии.
Аренда ретранслятора на местной основе	—					15 417	Прогнозируемая стоимость нового оборудования.
Плата за пользование услугами «Инмарсат»	40 000					33 333	Сокращение расходов в связи с сокращением численности военного и гражданского персонала.
Плата за местные телефонные звонки	1 667					12 000	На основе условий действующего контракта. Прежняя смета расходов исчислена с учетом структуры расходов в 2000/01 году.
Плата за междугородние телефонные звонки (Дарвин)	20 000					10 000	Сокращение численности военного и гражданского персонала.
Плата за пользование мобильными телефонами	20 000					15 000	То же.
Дипломатическая и обычная почта	8 333					2 500	С учетом опыта миссии.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Плата за Интернет	20 000				15 000		То же.
Линия связи между Базой материально-технического снабжения и Нью-Йорком	15 000				15 000		
Плата за учрежденческую АТС	2 400				–		
Линии речевой связи 512 kb (Дарвин)	–				17 000		Новые потребности, связанные с обеспечением более эффективной связи с тыловой базой материально-технического обеспечения.
Арендуемые линии связи (с БСООН)	2 167				2 167		
<b>46. Прочее оборудование, запасные части, ремонт и обслуживание</b>	25 000		<sup>a</sup>		109 416		
Обычные потребности, связанные с техническим обслуживанием	25 000				33 833		Увеличение расходов с учетом длительной эксплуатации и климатических условий.
Расходы на ремонт	–				75 583		С учетом 30-процентной стоимости оборудования, которое будет передано на БСООН.
<b>47. Внешняя ревизия</b>	115 000		<sup>a</sup>			159 600	С учетом предполагаемых потребностей Комиссии ревизоров.
<b>48. Услуги по контрактам</b>	571 125		<sup>a</sup>		429 216		
Уборка лагерей/стирка	12 500				14 400		Включая услуги по стирке/услуги портных на основе условий действующих контрактов.
Парикмахерское обслуживание (военный персонал)	750				–		
Услуги портных (военный персонал)	1 000				–		
Доставка/распределение топлива для автотранспорта, воздушного и морского транспорта	58 667				75 000		Увеличение расходов на топливо с 0,20 долл. США до 0,55 долл. США за литр в зависимости от вида топлива и местонахождения в районе миссии.
Удаление отходов	172 250				150 833		Сокращение расходов в рамках миссии.
Услуги по письменному переводу	2 500				1 667		То же.

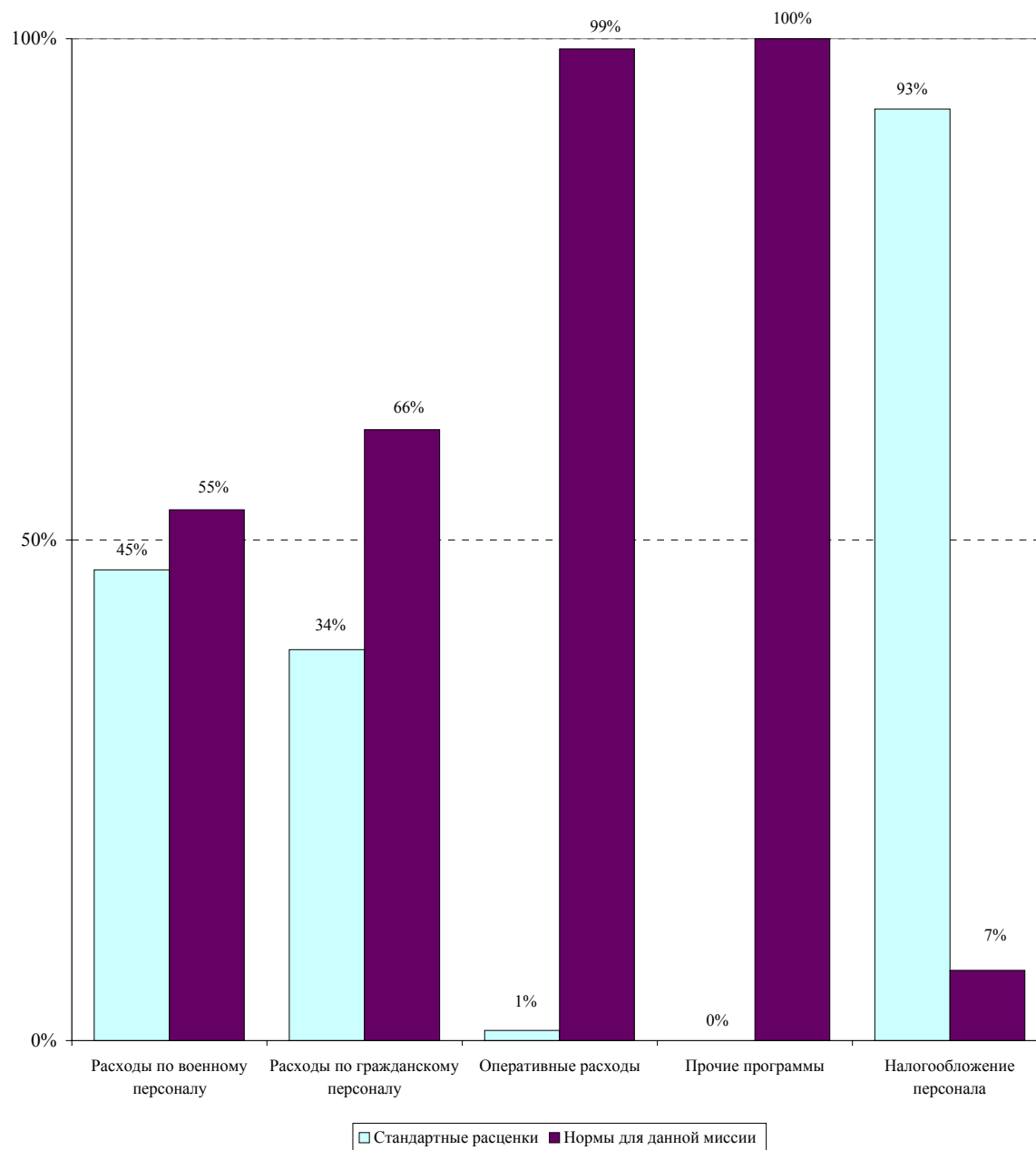
Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Аренда фотокопировальных машин	153 508				83 333		То же.
Организация питания	30 000				15 600		Сокращение численности военного персонала.
Доставка пропана	4 167				3 750		То же.
Связь/инженерные услуги	135 783				–		Не требуются.
Услуги по уборке	–				1 300		Новые потребности на административной/тыловой базе материально-технического обеспечения в Дарвине.
Услуги по разминированию	–				83 333		Расчистка пляжа Кристо Рей. Ранее эти работы проводились персоналом контингентов в учебных целях.
<b>49. Услуги по обработке данных</b>	20 833		<sup>a</sup>		37 167		Увеличение потребностей, связанных с получением лицензий на программные средства и обеспечением необходимой поддержки.
<b>50. Услуги по охране</b>			<sup>a</sup>				
База материально-технического снабжения (Дарвин)	12 250				–		Услуги будут обеспечиваться военным и гражданским персоналом.
Охранники (Восточный Тимор)	15 500				–		То же.
<b>51. Медицинская помощь и обслуживание</b>	20 000		<sup>a</sup>		33 333		С учетом опыта миссии.
<b>52. Требования и выплаты</b>	500		<sup>a</sup>		500		То же.
<b>53. Представительские расходы</b>	2 000		<sup>a</sup>		2 000		
<b>54. Прочие разные услуги</b>	72 000		<sup>a</sup>		57 000		
Банковские услуги	60 000				41 667		Сокращение численности миссии.
Печатание фотографий	4 167				4 500		Дополнительные потребности в связи с расследованием тяжких преступлений.
Похоронные услуги	4 000				4 167		То же.
Реклама	833				833		То же.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стандартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Прочие услуги	3 000				5 833		Включая дополнительные потребности, связанные с организацией поездок в Джакарте с учетом опыта миссии и новые потребности в баллистических исследованиях в связи с расследованием тяжких преступлений.
<b>55. Канцелярские и конторские материалы и принадлежности</b>	50 000				40 958		Сокращение численности персонала миссии.
<b>56. Предметы медицинского назначения</b>	50 000				17 292		Сокращение численности военного и гражданского персонала.
<b>57. Санитарно-гигиенические и моющие средства</b>	8 000				9 800		С учетом опыта миссии.
<b>58. Подписные издания</b>	500		200		750		Увеличение стоимости подписки.
<b>59. Электротехнические принадлежности и материалы</b>	5 000		a		5 000		
<b>60. Обмундирование, флаги и отличительные знаки</b>	25 000				23 550		Сокращение численности военного и гражданского персонала.
<b>61. Материалы для полевых защитных сооружений</b>	5 000		a		—		Не требуется.
<b>62. Оперативные карты</b>	200		a		—		То же.
<b>63. Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения</b>	41 667		a		18 500		Сокращение численности военного и гражданского персонала.
<b>64. Коммерческие грузовые перевозки</b>	125 000		a		92 500		
<b>65. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов</b>			a				Не требуется.
Предметы и принадлежности	50 000				—		
Консультанты	20 833				—		
Разные услуги	44 525				—		
<b>66. Программы в области общественной информации</b>			a				
Материалы и принадлежности	2 500				2 917		С учетом опыта миссии.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета (в долл. США)				Пояснения
			Стан- дартные расходы (в долл. США)	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Услуги по контрактам	17 417				8 333		Сокращение потребностей, связанных с обеспечением письменного перевода, и сокращение расходов на получение лицензий на радио/телевизионные программы, программные средства и услуги на техническое обслуживание
Расходы на выпуск материалов для общественной информации	25 000				8 333		Сокращение потребностей в плакатах, бюллетенях и брошюрах.
<b>67. Профессиональная подготовка</b>				<sup>a</sup>			
Материалы	1 000				1 000		
Прочие услуги	14 575				12 500		Расходы на организацию учебных курсов для персонала на БСООН (8), в Нью-Йорке (2), Дарвине и в других регионах (70) и в Дили (6)
Группа профессиональной подготовки	—				4 992		Оказание поддержки правительствам стран, предоставляющих войска, и Службе профессиональной подготовки и оценки в соответствии с положениями доклада Группы по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/55/502).

<sup>a</sup> Стандартных расценок по этой статье не существует.

**В. Распределение ресурсов по параметрам бюджетных расходов:  
стандартные расценки и нормы для данной миссии**



### С. Потребности в ресурсах на покрытие единовременных расходов

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)+(4)	(5)	(6)=(4)x(5)
			Предполагаемое количество				
	Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2001 года	Планируемая закупка в 2001/2002 году	Подлежит замене	Требуется дополнительно	Общее количество	Удельные расходы	Общая сумма расходов
						(в тыс. долл. США)	
<b>I. Оперативные потребности</b>							
1. Служебные и жилые помещения							
а) Переоборудование и ремонт помещений							
Покраска бетонных конструкций в порту Дили							15,0
Строительство причала для барж (Дили)							50,0
Пляжное оборудование (Суай и Окуси)							60,0
Ремонт в штабе гражданской милиции (Дили)							10,0
Асфальтовое покрытие территории штаба миссии (Дили)							75,0
Модернизация канализационной системы (Дили)							30,0
Бурение скважин (аэропорт Баукау)							45,0
Бурение скважин (Окуси)							50,0
Бурение скважин в военном госпитале (Дили)							30,0
Бурение скважин (вертолетная площадка в Дили)							30,0
<b>Итого по статье 1(а)</b>							<b>395,0</b>
<b>Итого по статье 1</b>							<b>395,0</b>
2. Ремонт объектов инфраструктуры							
а) Модернизация взлетно-посадочных полос							
Расчистка взлетно-посадочных полос (Баукау)							12,0
Ремонт и техническое обслуживание (Баукау)							50,0
Реконструкция площадок и подъездных путей (Суай)							150,0
Модернизация вертолетной площадки (Суай)							26,0
Техническое обслуживание взлетно-посадочных полос (Суай)							50,0



	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)+(4)	(5)	(6)=(4)x(5)
	<i>Предполагаемое количество</i>						
	<i>Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2001 года</i>	<i>Планируемая закупка в 2001/2002 году</i>	<i>Подлежит замене</i>	<i>Требуется дополнительно</i>	<i>Общее количество</i>	<i>Удельные расходы</i>	<i>Общая сумма расходов</i>
						<i>(в тыс. долл. США)</i>	
Техническое обслуживание взлетно-посадочных полос (Окуси)							25,0
Техническое обслуживание взлетно-посадочных полос (Малиана)							25,0
<b>Итого по статье 2(а)</b>							<b>338,0</b>
b) Усовершенствование дорог							
Ремонт и техническое обслуживание основных маршрутов снабжения							225,0
<b>Итого по статье 2(б)</b>							<b>225,0</b>
<b>Итого по статье 2</b>							<b>563,0</b>
3. Автотранспорт							
a) Закупка автотранспортных средств							
Вилочные автопогрузчики	19	4		1	1	40,0	40,0
b) Авторемонтное оборудование							22,6
<b>Итого</b>							<b>62,6</b>
Перевозка по ставке 15 процентов							9,4
<b>Итого по статье 3</b>							<b>72,0</b>
4. Воздушный транспорт							
a) Расходы на размещение/перебазирование (самолеты)							100,0
b) Аппаратура для диспетчерской службы							
Система световой сигнализации (Баукау)							13,0
Подающие ролики транспортера-накопителя багажа (Баукау)							15,0
Ремонт трапов (Баукау)							1,0
Лебедка для буксира (Баукау)							10,0
Ограда здания терминала (Баукау)							20,0
<b>Итого</b>							<b>59,0</b>
Перевозка по ставке 15 процентов							8,9
<b>Итого по статье 4(б)</b>							<b>67,9</b>
<b>Итого по статье 4</b>							<b>167,9</b>

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)+(4)	(5)	(6)=(4)x(5)
	<i>Предполагаемое количество</i>					<i>Удель-</i>	<i>Общая</i>
	<i>Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2001 года</i>	<i>Планируемая закупка в 2001/2002 году</i>	<i>Подлежит замене</i>	<i>Требуется дополнительно</i>	<i>Общее количество</i>	<i>ные расходы</i>	<i>сумма расходов</i>
						<i>(в тыс. долл. США)</i>	
5. Морской транспорт							
Расходы на размещение/перебазирование (две баржи)							87,5
<b>Итого по статье 5</b>							<b>87,5</b>
6. Связь							
а) Аппаратура связи							
Портативный радиоприемник, работающий в диапазоне УВЧ	–		–	15	1	0,6	9,0
Линия микроволновой связи	104		10	–	10	25,0	250,0
<b>Итого</b>							<b>259,0</b>
Перевозка по ставке 15 процентов							38,8
<b>Итого по статье 6</b>							<b>297,8</b>
7. Прочее имущество							
а) Конторская мебель							
Замена устаревшего/поврежденного оборудования (различные наименования)							65,2
<b>Итого</b>							<b>65,2</b>
Перевозка по ставке 15 процентов							9,8
<b>Итого по статье 7(а)</b>							<b>75,0</b>
б) Аппаратура обработки данных							
Принтер для изготовления удостоверений личности	10		3	–	3	9,5	28,5
Файловый сервер с функциями резервного копирования и восстановления	74		1	–	1	33,0	33,0
Резервные копии магнитофонных библиотечных записей	–		–	1	1	120,0	120,0
Узлы и переключатели	193		10	–	10	1,7	17,0
Волоконно-оптический переключатель	10		1	–	1	12,0	12,0
<b>Итого</b>							<b>210,5</b>
Перевозка по ставке 15 процентов							31,6
<b>Итого по статье 7(б)</b>							<b>242,1</b>

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)+(4)	(5)	(6)=(4)x(5)
	<i>Предполагаемое количество</i>					<i>Удель-</i>	<i>Общая</i>
	<i>Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2001 года</i>	<i>Планируемая закупка в 2001/2002 году</i>	<i>Подлежит замене</i>	<i>Требуется дополнительно</i>	<i>Общее количество</i>	<i>ные расходы</i>	<i>сумма расходов</i>
						<i>Общие</i>	<i>(в тыс. долл. США)</i>
c) Емкости для воды и септики							27,2
Перевозка по ставке 15 процентов							4,1
<b>Итого по статье 7(с)</b>							<b>31,3</b>
d) Разное оборудование							15,0
<b>Итого по статье 7</b>							<b>363,4</b>
8. Воздушные и наземные перевозки							
Перевозка имущества, принадлежащего контингентам							
Репатриация одного пехотного подразделения							400,0
Репатриация одного пехотного подразделения							150,0
Репатриация одного сформированного подразделения гражданской полиции							285,0
Репатриация одного пехотного подразделения							450,0
Репатриация двух подразделений (пехотное подразделение и подразделение материально-технического обеспечения)							750,0
Репатриация одного пехотного подразделения							550,0
Репатриация одного подразделения поддержки/материально-технического обеспечения							480,0
<b>Итого по статье 8</b>							<b>3 065,0</b>
<b>Всего по категории I</b>							<b>5 011,6</b>

<sup>a</sup> Как указано в смете расходов ВАООНВТ по состоянию на 30 июня 2001 года.

<sup>b</sup> Как указано в бюджете на период 2001/02 года (A/56/624).

## Приложение III

### Осуществление предыдущих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

*Рекомендация (A/56/685)*

*Ответные меры*

По мнению Комитета, как вопрос о том, сколько международных сотрудников, финансирование которых следует осуществлять за счет начисленных взносов и бюджета миссии-преемницы, так и вопрос о периоде такого начисления взносов будет предметом решения Генеральной Ассамблеи на основе предложений Генерального секретаря и соответствующих рекомендаций Комитета. Кроме того, соответствующая процедура учреждения должностей предполагает представление Генеральным секретарем просьбы с полным обоснованием всех функциональных и оперативных потребностей. Должности, о которых идет речь, не были санкционированы на законодательном уровне, и Генеральному секретарю предлагается представить предложение Генеральной Ассамблее о том, как эти предлагаемые должности будут использоваться (пункт 15).

Учитывая нынешние оперативные условия, Комитет просит осуществить такой обзор коэффициентов для миссии (пункт 22).

Для оказания поддержки в выполнении 100 основополагающих функций, что необходимо для обеспечения стабильности правительства Восточного Тимора после обретения независимости и обеспечения жизнеспособности ее государственной администрации, в рамках бюджета ВАООНВТ предлагается предусмотреть учреждение 92 должностей экспертов/консультантов класса С-2 — Д-2, а также 8 добровольцев Организации Объединенных Наций, которые будут входить в состав Группы гражданской поддержки (см. пункты 8, 28 и 29 настоящего доклада).

Рабочая группа по этапу IV по вопросу о принадлежащем контингентам имуществе рассмотрела коэффициенты для миссий. В пункте 17 своего доклада от 6 мая 1999 года (A/53/944) Консультативный комитет согласился с позицией Секретариата, согласно которой нынешняя процедура должна позволять пересматривать коэффициенты для миссий даже до истечения трехмесячного периода в том случае, если изменяются условия в районе действия миссии. В разделе VII настоящего доклада отражены изменения в коэффициентах для миссий по сравнению с коэффициентами, предусмотренными в бюджете ВАООНВТ на период 2001/02 года (A/56/624), в том числе предусмотрены отказ от практики использования коэффициента в связи с боевыми действиями/вынужденным выводом и изменение коэффициента, применяемого при исчислении расходов на перевозку, составлявшего 1,0–5,5 до 0,5–5,5 с учетом нынешних масштабов развертывания воинских подразделений. Пересмотр коэффициентов для миссий также планируется в связи с созданием Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ).

В следующем документе, содержащем подробную информацию о миссии-преемнице, необходимо будет представить план окончательной ликвидации гражданских полицейских сил Организации Объединенных Наций в контексте плана, предусматривающего создание жизнеспособной и готовой к выполнению поставленных задач полицейской службы Восточного Тимора (пункт 24).

Для подразделения по правам человека предусматривается в общей сложности 58 должностей (см. приложение II к докладу). В следующем докладе по бюджету следует более четко изложить и разъяснить деятельность по программам и потребности в ресурсах, связанные с этим подразделением, в частности вопрос о ресурсах для консультантов (см. пункт 37 доклада) (пункт 36).

План, предусматривающий передачу соответствующих функций полицейской службе Восточного Тимора, был согласован с временным правительством. План предусматривает постепенную передачу полицейских функций после соответствующей аттестации тиморских полицейских и определения округов, в которых они будут выполнять возложенные на них функции. Мобильные полицейские группы Организации Объединенных Наций будут продолжать посещать отдельные полицейские участки для оценки их работы и в целях обеспечения того, чтобы персонал в округах или группах соответствовал предъявляемым требованиям с точки зрения добросовестного выполнения возложенных на них задач, что необходимо для аттестации отдельных сотрудников полиции и придания формального статуса организационным структурам. К моменту передачи соответствующих функций роль полиции Организации Объединенных Наций изменится и будет заключаться в оказании технической консультативной помощи. Первую передачу таких функций планируется осуществить в день независимости в округе Айлэ. К 31 декабря 2002 года еще четыре округа и восемь специализированных подразделений перейдут под контроль восточнотиморской полиции, передача под ее контроль остальных округов будет осуществлена к ноябрю 2003 года. Бюджет МООНПВТ учитывает сокращение численности гражданских полицейских Организации Объединенных Наций с 1010 человек в июле 2002 года до 500 человек к июню 2003 года. В настоящее время на период 2003/04 года планируется сократить численность полицейского компонента Организации Объединенных Наций на 100 человек для обеспечения выполнения консультативных функций к январю 2004 года.

Предлагаемое штатное расписание Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе составлено с учетом сокращения количества должностей с 58 до 30 единиц для Группы по правам человека. Сокращение в рамках штатного расписания учитывает прогресс, достигнутый во время деятельности ВАООНВТ и сохраняющиеся потребности, связанные с обеспечением поддержки в области информационно-пропагандистской деятельности по правам человека и профессиональной подготовки в рамках МООНПВТ. В функции Группы, предусматривающие обеспечение присутствия на местах, будут входить: а) обеспечение взаимодействия с Комиссией по приему, установлению истины и примирению; б) оказание консультативной помощи по вопросам, касающимся положения в области прав человека, и механизмам по обеспечению гарантирования полного уважения прав человека; и с) профессиональная подготовка по правам человека сотрудников Организации Объединенных Наций и должностных лиц Восточного Тимора, в частности сотруд-

Для подразделения по правам человека предусматривается в общей сложности 58 должностей (см. приложение II к докладу). В следующем докладе по бюджету следует более четко изложить и разъяснить деятельность по программам и потребности в ресурсах, связанные с этим подразделением, в частности вопрос о ресурсах для консультантов (см. пункт 37 доклада) (пункт 36).

Как указывается в пункте 19 выше, Комитет рассчитывает получить подробное обоснование по вопросу консультантов в контексте информации об исполнении бюджета за 2000/01 год, которая будет представлена в начале 2002 года (пункт 37).

Комитет просит, чтобы в будущем подобные изменения в парке воздушных судов сопровождались четким разъяснением оперативных потребностей и причин изменения условий (пункт 41).

Предлагаемое штатное расписание Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе составлено с учетом сокращения количества должностей с 58 до 30 единиц для Группы по правам человека. Сокращение в рамках штатного расписания учитывает прогресс, достигнутый во время деятельности ВАООНВТ и сохраняющиеся потребности, связанные с обеспечением поддержки в области информационно-пропагандистской деятельности по правам человека и профессиональной подготовки в рамках МООНПВТ. В функции Группы, предусматривающие обеспечение присутствия на местах, будут входить: а) обеспечение взаимодействия с Комиссией по приему, установлению истины и примирению; б) оказание консультативной помощи по вопросам, касающимся положения в области прав человека, и механизм по обеспечению гарантирования полного уважения прав человека; и с) профессиональная подготовка по правам человека сотрудников Организации Объединенных Наций и должностных лиц Восточного Тимора, в частности сотрудников полиции и Сил обороны.

Отчет об исполнении сметы в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/56/922) содержит подробную информацию об использовании услуг консультантов в течение этого периода.

Оперативные потребности и причины изменения в парке воздушных судов изложены в пунктах 30 и 31 приложения I.С к настоящему докладу, и Комитету будет представлена дополнительная информация.

## Приложение IV

### Осуществление предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора

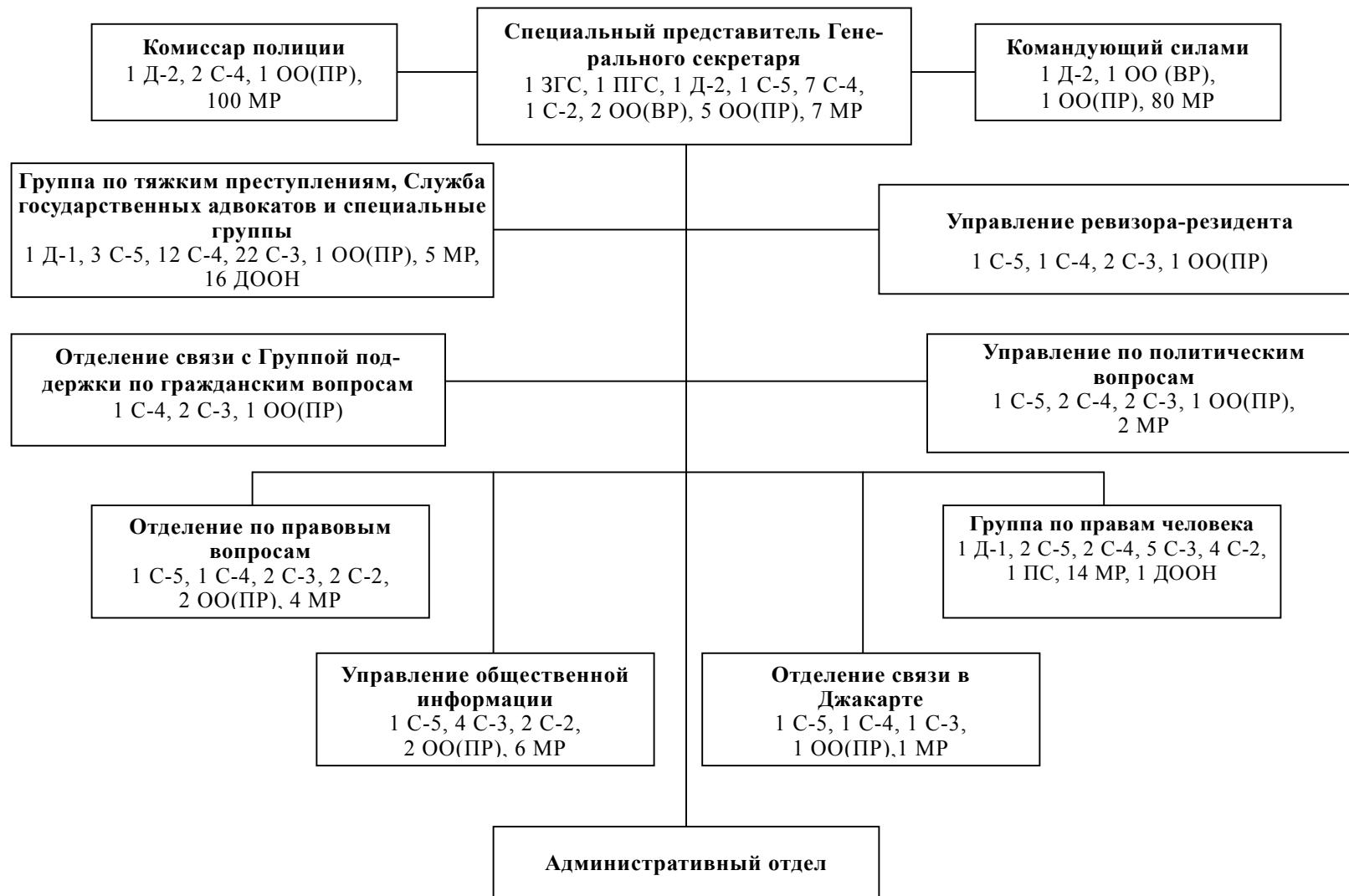
<i>Рекомендация</i>	<i>Ход осуществления</i>
<b>Комиссия ревизоров<sup>а</sup></b>	В приложение IV к бюджету ВАООНВТ была включена информация за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/56/624 от 15 ноября 2001 года)
<b>Управление служб внутреннего надзора (A/56/381)</b>	
<p>Проведенный ревизорами-резидентами анализ проектов ремонта объектов инфраструктуры в ВАООНВТ показал, что из-за недостатков в планировании и отсутствия необходимого опыта эти проекты не удастся выполнить достаточно оперативно. Из общей суммы в 12,7 млн. долл. США, выделенной на период с 1 декабря 1999 года по 30 июня 2001 года, расходы миссии, взятые ею по апрель 2001 года, и обязательства по этим проектам составили в общей сложности лишь 2,8 млн. долл. США, или 22 процента от выделенных средств, что не позволяет Восточному Тимору и ВАООНВТ получить полную отдачу от предлагаемых инвестиций в инфраструктуру (пункт 82).</p> <p>Проведенная проверка использования автотранспорта показала, что профилактический ремонт автотранспорта миссии не проводится в сроки, рекомендованные изготовителями.</p>	<p>Департамент операций по поддержанию мира с признательностью отметил, что миссия впоследствии разработала показатели, позволяющие обеспечивать более строгий контроль за осуществлением проектов.</p> <p>Миссия приняла соответствующие меры с целью исправления положения на основе внесенных рекомендаций и действует в полном соответствии с графиком обслуживания, рекомендованным производителями автотранспортных средств.</p>

<sup>а</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 5 (A/55/5), том II.

## Приложение V

### Организационные структуры

#### А. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря





## В. Административный отдел

